Amtsblatt

Ausgabe A.

der Regierung zu Oppeln.

Stück 18 — Oppeln, den 19. Mai 1923 — 1923

Bekanntmachungen für die nächste Nr. sind spätestens bis Dienstag, nachm. 5 Uhr, der Amtsblattstelle zuzusenden.

Inhaltsverzeichnis: Armenpflegekosten. — Verleihung des Enteignungsrechts an Oberschl. Eisen-Industrie-A.-G. für Bergbau- und Hüttenbetrieb in Gleiwitz. — Erzeugerpreise für Speisekartoffeln. — Erhebung von Chausseegeld in 500facher Höhe. — Ortsnamen-Aenderung. — Prondzenitze-Unterhaltungsgenossenschaft. — Uebergang der Wasserpolizei des Klodnitzkanals an die Oderstrombauverwaltung. — Anordnung gegen Tollwut. — Ungültige Führerscheine. — Sicherstellung und Verleihung von Wasserrechten der Pyschik-Mühle in Boguschütz, Kreis Gleiwitz. — Umgemeindungen zu Kreuzenort, Owschütz und Klein-Deutschen. — Markscheider. — Ungültige Verkehrskarten.

Sonderbeilage, betr. Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten und betr. Zoll- und Paßverkehr an der deutsch-polnischen Grenze Oberschlesiens.

Bekanntmachungen der Zentral- rc. Behörden.

342. **Tarif**

der unter preußischen Armenverbänden zu erstattenden Armenpflegekosten.

Auf Grund des § 30 des Reichsgesetzes über den Unterstützungswohnsitz vom 6. Juni 1870 (Bundesgesetzbl. S. 360 ff.) 30. Mai 1908 (R. G. Bl. S. 377 ff.) und des § 35 Preuß. Ausführungsgesetzes vom 8. März 1871 (Ges. S. S. 130 ff.) wird hierdurch nach Anhörung der Provinzialvertretungen (Kommunallandtage) bestimmt:

Die Kosten für Armenpflege sind den vorläufig zur Unterstützung verpflichteten preußischen Armenverbänden von den erstattungspflichtigen preußischen Armenverbänden für jeden Tag mit Pauschsätzen zu erstatten, welche der Minister für Volkswohlfahrt nach folgenden Grundsätzen unter Abrundung der Pfennigbeträge auf volle Mark monatlich in seinem Ministerialblatt „Volkswohlfahrt" bekanntgibt.

1. **Bei geschlossener Armenpflege** beträgt der tägliche Tarifsatz für die Verpflegung eines erkrankten oder arbeitsunfähigen Hilfsbedürftigen in den Gemeinden der Ortsklassen A und B das Vielfache des Betrages von a) für Personen im Alter von 14 und mehr Jahren 0,90 Mk., b) für Personen im Alter unter 14 Jahren 0,60 Mk., welches der Minister für Volkswohlfahrt nach der Reichsindexziffer für die Lebenshaltungskosten des vorhergegangenen Monats mittellt. In

Obwieszczenia urzędów centralnych i t. d.

342. **Taryfa**

kosztów opieki ubogich, które pomiędzy pruskiemi związkami ubóstwa muszą być wynadgrodzone.

Na mocy § 30 prawa rzeszowego względem siedziby wspomagania z dnia 6-go czerwca 1870 r. (związkowy zbiór praw str. 360 nast.) 30-go maja 1908 r. (zb. p. rz. str. 377 nast.) i § 35 pruskiego wykonawczego prawa z dnia 8-go marca 1871 r. (zb. p. str. 130 nast.) rozporządza się niniejszem po wysłuchania reprezentacji prowincjonalnych (sejmików komunalnych):

Koszta opieki ubogich do wynadgrodzenia obowiązane pruskie związki ubóstwa mają wrócić pruskim związkom ubóstwa tymczasem do wspierania obowiązanym za każdy dzień pauszalnymi kwotami, które minister dobrobytu ludu podług zasad następujących zaokrąglając ilości fenygowe na zupełne marki w swem piśmie ministerjalnem „dobrobyt ludu" ogłasza.

1. W razie zupełnej upieki ubogich wynosi dzienna pozycja taryfowa za pielęgnacją chorego albo do roboty niezdolnego pomocy potrzebującego w gminach klas miejscowych A i B wielorakie ilości a) dla osób mających 14 i więcej lat 0,90 m, b) dla osób mających mniej jak 14 lat 0,60 m, które minister dobrobytu ludu podług rzeszowej cyfry wskazującej koszta utrzymywania życia w poprzedzającym miesiącu ogłosi. W gminach klas

den Gemeinden der Ortsklassen C, D und E sind nur $^9/_{10}$ dieses Betrages erstattungsfähig.

Besonders zu berechnen sind die unter 2. erwähnten Kosten sowie die Kosten für die gelieferten Kleidungsstücke.

2. Der Tarifsatz der für notwendige ärztliche Behandlung und Pflege der zu 1 genanten Personen zu erstattenden Kosten mit Einschluß der Kosten der den Hilfsbedürftigen gereichten Arzneien, Heilmittel usw. beträgt gleichfalls für alle Gemeinden das in Ziffer 1 erwähnte Vielfache von 0,20 Mk.

Anstelle des Tarifsatzes ist eine besondere Berechnung und Anforderung erheblicher, außerordentlicher Mehraufwendungen z. B. in Fällen von Verwundungen oder schweren ansteckenden Krankheiten, ferner bei besonders teueren Behandlungen (Bestrahlungen, Radium, Salvarsan) zulässig, jedoch dürfen die Kosten höchstens bis zu dem in der Zeit der Behandlung geltenden, in den Gebührenordnungen für Aerzte und Zahnärzte festgesetzten oder festzusetzenden Mindestsätzen berechnet werden. Unabhängig hiervon können die Kosten für notwendig gewordene künstliche Glieder, teuere Bandagen und Apparate zum Selbstkostenpreise in Rechnung gestellt werden.

3. Der Tag, an dem die Verpflegung begonnen hat, wird mit dem Tage, an dem sie beendet worden ist, zusammen als ein Tag gerechnet.

4. Für die Beerdigung eines Hilfsbedürftigen werden die tatsächlich aufgewendeten Ausgaben bis zur Höhe des Fünfzigfachen des nach den in Ziffer 1 genannten Altersgrenzen und Ortsklassen zu errechnenden Tagessatzes erstattet.

5 Für die in **offener Armenpflege** untergebrachten Personen, ferner, wenn der die Erstattung fordernde Armenverband nur einen Zuschuß zur Verpflegung, zur ärztlichen Behandlung oder zu den Beerdigungskosten gezahlt hat, überhaupt in allen Fällen, in denen Aufwendungen nicht nach den Bestimmungen der Ziffern 1, 2 und und 4 erfolgen, namentlich bei Aufwendungen für nicht völlig erwerbsunfähige Personen, sind nur die tatsächlich entstandenen notwendigen Auslagen zu erstatten, jedoch nicht über den Betrag von $^2/_3$ derjenigen Summe hinaus, welche sich nach den Bestimmungen der Ziffern 1, 2 und 4 für die tägliche Pflege bezw. für die Beerdigung ergibt. Bei Kindern unter 14 Jahren, die in Pflegestellen untergebracht sind, sind die tatsächlichen aufgewendeten notwendigen Auslagen auch über die zu 1 b genannten Sätze hinaus erstattungspflichtig.

6. Die Bestimmung der Ortsklassen richtet sich nach den für die Beamtenbesoldung geltenden Vorschriften.

miejscowych C D i E tylko $^9/_{10}$ części tej sumy muszą być wrócone.

Z osobna trzeba obliczyć koszta pod 2. wspomnione jako też koszta za odzież dostarczoną.

2. Pozycja taryfy za koniecznelekarskie opatrywanie i pielęgnowanie pod 1. wspomnionych osób wynadgrodzone być mające koszta wraz z kosztami lekarstw, środków skutecznych i. t d., które się dało pomocy potrzebującym, wynosi również dla wszystkich gmin w cyfrze 1. wspomnione wielokrotne ilości 0,20 m.

Zamiast pozycji taryfy dozwolone jest osobnę obrachowanie i żądanie znacznych nadzwyczajnych większych wydatków n. p. w przypadkach zranienia albo ciężkich zarażających chorób. potem w razie osobliwie drogich opatrywań (oświetlania, radjum, salwarsan) kosztów nie wolno jednakowoż wyższych obliczać jak w ordynacjach opłat dla lekarzy i dentystów w czasie leczenia istniejące, w taksach lekarzy i dentystów podane albo mające być przeznaczone najniższe pozycje wynoszą. Nie zważając na to można stawić na rachunek koszta sztucznych członków, które się okazały potrzebne, drogich bandażów i aparatów podług ceny kosztów, którą się za nie zapłaciło.

3. Dzień, w którym pielęgnacja się rozpoczęła, rachuje się z dniem, w którym się skończyła, w całkowitości za jeden dzień.

4. Za pochowanie potrzobującego pomocy wynadgradza się rzeczywiście wyłożone wydatki aż do wysokości przez pięć dziesiąt pomnożonych dziennych kosztów, które się obliczyć musi podług różnicy wieku i klas miejscowych w cyfrze 1 wspomnionych.

5. Za osoby umieszczone w publicznej opiece ubóstwa, potem jeżeli związek ubogich żadający wynadgrodzenia tylko dopłatę do kosztów opieki, lekarskiego opatrywania albo do kosztów pogrzebu płacił, w ogóle we wszetkich przypadkach, w których wydatki nie nastąpiły podług przepisów cyfer 1, 2 i 4, mianowicie w razie wydatków za osoby nie będące w zupełnej niemożności zarabiania tylko istotnie powstałe potrzebne wydatki muszą być wynadgrodzone, ale nie wyżej jak $^2/_3$ części sumy, którą się otrzyma podług przepisów cyfer 1, 2 i 4 za dzienną opiekę względnie za pogrzeb. Za dzieci młodszych niż 14 lat umieszczonych w miejscach opieki, istotnie zrobione potrzebne wykłady muszą być wynadgrodzone chociaż pozycje pod 1 b wspomnione przewyższają.

6. Oznaczenie klas miejscowych stósuje się podług przepisów miarodajnych dla pensji urzędników.

7. Dieser Tarif tritt mit Wirkung vom 1. April 1923 ab in Kraft. Zugleich wird der Tarif vom 18. Oktober 1922 in der abgeänderten Fassung des Erlasses vom 24. Februar 1923 — III E 116 — aufgehoben.

Für die Erstattung der in dem Monat April 1923 aufgewendeten Kosten ist die Reichsindexziffer für März 1923 mit 2854 maßgebend. Die Sätze der Ziffer I a und b sind daher mit 2854 zu vervielfältigen. Danach ergeben sich folgende Beträge:

Ziffer 1. Bei geschlossener Armenpflege täglich:
für Personen im Alter von 14 und mehr Jahren in den Ortsklassen A und B . . . . 2569 M.
für Personen im Alter von 14 und mehr Jahren in den Ortsklassen C und E 2313 M.
für Personen im Alter unter 14 Jahren in den Ortsklassen A und B . . . . 1713 M.
für Personen im Alter unter 14 Jahren in den Ortsklassen C und E . . . . 1542 M.

Ziffer 2. Für ärztliche Behandlung in allen Gemeinden und für jedes Alter der Kranken gleichmäßig 571 M. täglich.

Ziffer 4. Für Beerdigungen
für Personen im Alter von 14 und mehr Jahren in den Ortsklassen A und B . . . 128450 M.
für Personen im Alter von 14 und mehr Jahren in den Ortsklassen C und E 115600 M.
für Personen im Alter unter 14 Jahren in den Ortsklassen A und B . . . 85650 M.
für Personen im Alter unter 14 Jahren in den Ortsklassen C und E . . . 77100 M.

Ziffer 5. Bei offener Armenpflege Zuschußleistungen pp. täglich höchstens für alle Personen an Verpflegungskosten in den Ortsklassen
A und B . . . . . 1713 M.
C bis E . . . . . 1542 M.

Für Zuschüsse zur ärztlichen Behandlung und Beerdigung höchstens $^2/_3$ der oben unter Ziffer 2 und Ziffer 4 errechneten Beträge.

Berlin, den 11. April 1923.

Der Preußische Minister für Volkswohlfahrt

343. Der Firma Oberschlesische Eisen-Industrie-Aktiengesellschaft für Bergbau und Hüttenbetrieb in Gleiwitz wird hierdurch auf Grund des Gesetzes vom 11. Juni 1874 (Gesetzsamml. S. 221) das Recht verliehen, das zur Erweiterung ihrer Privatanschlußbahn auf dem Hochofen- und Stahlwerk Julienhütte bei Bobrek und zur Anlage eines Erzlagerplatzes nebst Verladeeinrichtungen daselbst erforderliche Grundeigentum, und zwar die Parzelle Flur 1 Nr. 292/12, eingetragen im Grundbuch von Bobrek (Kreis Beuthen OS.) Band III Blatt 93, im Wege der Enteignung zu erwerben oder, soweit dies ausreicht, mit einer dauernden Beschränkung zu belasten.

7. Powyższa taryfa wstępuje w moc z ważnością od 1-go kwietnia 1923 r. począwszy. Równocześnie taryfa z dnia 18-go października 1922 r. w zmienionem brzmieniu rozporządzenia z dnia 24-go lutego 1923 r. — III E 116 zostaje zniesiona.

Względem wynadgrodzenia kosztów w miesiącu kwietniu 1923 r. wyłożonych miarodajną jest rzeszowa cyfra wskazująca na marzec 1923 r. 2854. Pozycje cyfry I a i b trzeba więc pomnożyć przez 2854. Tym sposobem otrzyma się następujące ilości:

Cyfra 1. W razie zupełnej opieki ubogich dziennie:
dla osób mających 14 i więcej lat w kl. miejsc. A i B . . . . . 2569 m,
dla osób mających 14 i więcej lat w kl. miejsc C — E . . . . . 2313 m,
dla osób poniżej 14 lat w kl. miejsc. A i B . . . . . 1713 m,
dla osób poniżej 14 lat w kl. miejsc C — E . . . . . 1542 m.

Cyfra 2. Za lekarskię opatrywanie we wszystkich gminach i dla chorych każdego wieku zarówno 571 m dziennie.

Cyfra 4. Za pogrzeby
dla osób mających 14 i więcej lat w kl. miejsc. A i B . . . . . 128450 m,
dla osób mających 14 i więcej lat w kl. miejsc. C — E . . . . . 115600 m,
dla osób poniżej 14 lat w kl. miejsc. A i B . . . . . 85650 m,
dla osób poniżej 14 lat w kl. miejsc. C — E . . . . . 77100 m.

Cyfra 5. W razie nie zupełnej opieki ubogich dodatkowych dań pp. dziennie najwyżej dla wszystkich osób jako koszta opatrywannia w klasach miejscowych A i B . . . 1713 m, C aż do E . . . 1542 m.

Jako dopłaty do lekarskiego opatrywania i pogrzebu najwyżej $^2/_3$ części kwot powyżej pod cyfrą 2 i cyfrą 4 wyrachowanych.

Berlin, dnia 11-go kwietnia 1923 r.

Pruski minister dobrobytu ludu.

343 Firmie Górnośląskie towarzystwo akcyjne przemysłu żelaza dla górnictwa i hutnictwa w Gliwicach udziela się niniejszem na mocy prawa z dnia 11-go czerwca 1874 r. (zbiór praw str. 221) prawo, posiadłość gruntową do rozszerzenia swej koleji łączącej na werku hutniczym i stałowym huta Juljanny pod Bobrkiem i do założenia miejsca składania kruszcu wraz z urządzeniami ładowania tamże potrzebną i to parzelę karta 1 Nr. 292/12, zapisaną w księdze gruntowej Bobrka (Kresu Bytomia GS.) tom III karta 93 w drodze wywłaszczenia nabyć albo, jeżeli to wystarczy, stałem ograniczeniem obciążyć.

Gleichzeitig wird auf Grund des § 1 des Gesetzes über ein vereinfachtes Enteignungsverfahren vom 26. Juli 1922 (Gesetzsamml. S. 211) bestimmt, daß die Vorschriften dieses Gesetzes bei der Ausübung des vorstehend verliehenen Enteignungsrechts anzuwenden sind.

Berlin, den 5. Mai 1923.

(L. S.)

Das Preußische Staatsministerium.
Der Minister für Handel und Gewerbe.

Bekanntmachungen des Oberpräsidenten.

344. Von der Notierungskommission beim Oberpräsidium in Breslau ist für die Provinzen Ober- und Niederschlesien in der Sitzung vom 7. Mai 1923 ein Preis von

2500 Mark pro Zentner

weiße und rote Speisekartoffeln ab Verladestation des Erzeugers als gezahlt notiert worden.

Oppeln, den 12. Mai 1923.

Der Oberpräsident.

Bekanntmachungen der Regierung zu Oppeln.

345. An Stelle des bisher nach dem Tarif vom 29. Februar 1840 und dem Nachtrage vom 6. Juni 1904 erhobenen Chausseegeldes werden in Zukunft an den Chausseegeldhebestellen der Kreise Oppeln, Gleiwitz, Kreuzburg, Beuthen und Groß Strehlitz die Abgaben in fünfhundertfacher Höhe dieses Betrages erhoben.

Die Erhebung des erhöhten Chausseegeldes tritt mit dem Tage dieser Bekanntmachung in Kraft.

Oppeln, den 7. April 1923.

Der Regierungspräsident.

346. Mit Genehmigung des Herrn Ministers des Innern wird der Name der Landgemeinde und des Gutsbezirks Polnisch Krawarn im Kreise Ratibor in „Preußisch-Krawarn umgeändert.

Oppeln, den 8. Mai 1923.

Der Regierungspräsident.

347. Am 9. Mai 1923 ist von mir die Satzung für die Prondzenitze-Unterhaltungsgenossenschaft bestätigt worden.

Die Genossenschaft führt den Namen: „Prondzenitze-Unterhaltungsgenossenschaft und hat ihren Sitz in Kupp, Kreis Oppeln. Sie bezweckt nach Maßgabe des von dem Kreiswiesenbaumeister Kölsch in Oppeln aufgestellten Meliorationsplanes vom 10. Dezember 1920 die ordnungsmäßige, gemeinsame Unterhaltung des Prondzenitze Grabens und der planmäßigen Nebengräben.

Die erste zur Bestellung des Ausschusses erforderliche Mitgliederversammlung und die erste Ausschußversammlung zur Vorstandswahl beruft

Równocześnie się rozporządza na mocy § 1 prawa względem uproszczenia procedury wywłaszczenia z dnia 26-go lipca 1922 r. (zbiór praw str. 211), że przepisy tegoż prawa mają być zastósowane przy wykonaniu poprzednio udzielonego prawa wywłaszczania.

Berlin, dnia 5-go maja 1923 r.

(stępel).

Pruskie ministerjum stanu
Minister handlu i przemysłu.

Uwiadomienia naczelnego prezydenta.

344. Komisja notowania przy naczelnem prezydjum we Wrocławiu notowała dla prowincji Górnego i Dolnego Śląska na posiedzeniu z dnia 7-go maja 1923 r. cenę z

2500 marek za centner

białych i czerwonych kartofli do jedzenia na stacji ładowania producenta jako płaconą.

Opole, dnia 12-go maja 1923 r.

Naczelny prezes.

Uwiadomienia rejencji Opolskiej.

345. Zamiast szosowego dotąd podług taryfy z dnia 29-go lutego 1840 r. i dodatku z dnia 6-go czerwca 1904 r. ściąganego na przyszłość w miejscach ściągania szosowego kresów Opola, Kluczborka, Bytomia i Wielkich Strzelec podatki w 500 krotnej wysokości tego szosowego będą ściągane.

Ściąganie podwyższonego szosowego z dniem tego ogłoszenia w siłę wstępuje.

Opole, dnia 7-go kwietnia 1923 r.

Prezydent rejencyjny.

346. Z dozwoleniem pana ministra spraw wewnętrznych zmienia się nazwisko gminy wiejskiej i obwodu dworskiego Polskie Krawarn w kresie raciborskim na „Pruskie Krawarn".

Opole, dnia 8-go maja 1923 r.

Prezydent rejencyjny.

347. Dnia 9-go maja potwierdziłem statut Prondżenickiego towarzystwa utrzymywania.

Towarzystwo ma nazwisko „Prondżenickie towarzystwo utrzymywania" i ma swoją siedzibę w Kupach kresu opolskiego. Takowe ma na celu porządne wspólne utrzymywanie Prondzenickiego rowu i pobocznych rowów planowanych podług planu melioracyjnego, którego kresowy budowniczy łąk Kölsch w Opolu ułożył dnia 10-go grudnia 1920 r.

Zwierzchność dozórcza zwoła pierwsze zgromadzenie członków potrzebne dla obrania wydziału i pierwsze zgromadzenia wydziału w

die Aufsichtsbehörde. Die weiteren Mitgliederversammlungen und die Versammlungen des Ausschusses sind durch den Vorstand zusammenzuberufen, soweit diese Satzung und § 230 des Wassergesetzes es verlangen. Die Einladung zur Mitgliederversammlung erfolgt unter Angabe der Gegenstände der Verhandlung durch ortsübliche Bekanntmachung in den Ortskommunalverbänden, deren Bezirk dem Genossenschaftsgebiete ganz oder teilweise angehört. Die Ladung zu den Ausschußversammlungen geschieht gleichfalls unter Angabe der Gegenstände der Verhandlung durch schriftliche Mitteilung an die Ausschußmitglieder. Diese gilt mit der Aufgabe der Einladungsschreiben zur Post als erfolgt.

Zwischen der Einladung und der Versammlung muß ein Zwischenraum von mindestens zwei Wochen liegen.

Die Mitgliederversammlung kann auch von der Aufsichtsbehörde zusammenberufen werden.

Der gemeinsamen Beschlußfassung der Mitgliederversammlung unterliegen:

1. die Wahl der Ausschußmitglieder,
2. die Abänderung der Satzung nach § 275 Abs. 1 und 2 des Wassergesetzes,
3. die Auflösung der Genossenschaft (§ 278 des Wassergesetzes).

Der Ausschuß beschließt über:

1. die in der Satzung ihm übertragenen Geschäfte, für die nach gesetzlicher Bestimmung die Mitgliederversammlung zuständig ist, sofern hierüber nicht gemäß § 18 der Satzung die Mitgliederversammlung zu beschließen hat,
2. die Wahl der Vorstandsmitglieder und ihrer Stellvertreter,
3. die Festsetzung der dem Genossenschaftsvorsteher, dem Techniker und dem Rechner zu gewährenden Entschädigung,
4. die Wahl der Mitglieder der Schaukommission,
5. die Wahl der Schiedsrichter und ihrer Stellvertreter,
6. die Abänderung der Satzung, soweit nicht nach § 18 Nr. 2 die Mitgliederversammlung zuständig ist,
7. die Aufstellung des Haushaltsplanes und die Feststellung und Entlastung der Rechnung,
8. die Anlage von Heuabfuhrwegen und Brücken.

Die Beschlüsse der Mitgliederversammlung und des Ausschusses sind von dem Vorsteher der Genossenschaft zu beurkunden.

Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen sind unter ihrem Namen zu erlassen und vom Vorsteher zu unterzeichnen.

Die für die Oeffentlichkeit bestimmten Bekanntmachungen der Genossenschaft werden im Kreisblattt des Kreises Oppeln veröffentlicht,

celu obrania zarządu. Późniejsze zgromadzenia członków i zgromadzenia wydziału zwołuje zarząd, o ile ten statut i § 230 ustawy wodnej tego wymagają. Zwołanie zgromadzenia członków nastąpi z podaniem przedmiotów obrady w sposób zwykłego ogłoszenia w miejscowych związkach komunalnych, których obwod całkowicie lub częściowo do okresu towarzystwa należy. Zaproszenie na zgromadzenia wydziału staje się również z podaniem przedmiotów obrady przez piśmienne doniesienie członkom wydziału. Takowe uważa się za spełnione z oddaniem pism zapraszających na pocztę.

Między zaproszeniem a zgromadzeniem musi się znajdować przeciąg czasu obejmujący przynajmniej dwa tygodnie.

Zwierzchność dozorcza także może zwołać zgromadzenie członków.

Wspólnej uchwale zgromadzenia członków podlegają:

1. wybor członków wydziału,
2. zmiana statatu podług § 275 ust. 1 i 2 ustawy wodnej,
3. rozłączenie towarzystwa (§ 278 ustwawy wodnej).

Wydział decyduje nad:

1. sprawami w statucie mu przekazanemi, dla których podług prawnego przepisu zgromadzenie członków jest kompetentnem, jeżeli wedle § 18 statutu zgromadzenie członków nad niemi nie musi powziąść uchwały,
2. wyborem członków zarządu i ich zastępców,
3. ustaleniem wynadgrodzenia płatnego przełożonemu towarzystwa, technikowi i rachmistrzowi,
4. wyborem członków komisji oglądawczej,
5. wyborem sędziów pojednawczych i ich zastępców,
6. zmianą statutu, o ile nie jest do tego kompetentne zgromadzenie członków podług § 18 Nr. 2,
7. ustanowieniem planu gospodarczego i stwierdzeniem i zwolnieniem od rachunku,
8. założeniem dróg do wywożenia siana i mostów.

Uchwały zgromadzenia członków i wydziału musi przełożony towarzystwa zaświadczyć.

Ogłoszenia towarzystwa muszą się stać w jego imieniu i z podpisem przełożonego.

Ogłoszenia towarzystwa przeznaczone dla publiczności będą ogłoszone w dziewniku po-

sofern nicht durch die Satzung lediglich die ortsübliche Bekanntmachung vorgeschrieben ist.

Oppeln, den 9. Mai 1923.

Der Regierungspräsident.

348. Nachdem der Klodnitzkanal gemäß dem Staatsvertrage über den Uebergang der Wasserstraßen auf das Reich an die Oderstrombauverwaltung Breslau übergegangen ist, hat der Herr Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten im Einvernehmen mit dem Herrn Reichsverkehrsminister durch Erlaß vom 28. Februar 1923 Abw. W 59 I B Ib 950 die Wahrnehmung der Wasserpolizei des Klodnitzkanals von Gleiwitz bis zur Oder bei Cosel gemäß § 343 des Wassergesetzes vom 7. April 1913 (G. S. S. 53) vom 15. Mai 1923 ab an den Herrn Oberpräsidenten, Chef der Oderstrombauverwaltung Breslau übertragen.

Oppeln, den 9. Mai 1923.

Der Regierungspräsident.

349. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit auf Grund der §§ 18 ff. des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (R. G. Bl. S. 519) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt:

1. Sämtliche Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

a) **Landkreis Neisse:** Bielau, Kupferhammer, Grunau, Klein Briesen, Schleibitz, Brünschwitz, Würben, Baucke, Kalkau, Blumenthal, Mohrau, Eilau, Köppernig, Tannenberg, Wiesau, Schubertskrosse, Dürr Arnsdorf, Kaindorf, Naasdorf, Borkendorf, Bischofswalde, Lentsch, Markersdorf, Langendorf, Winsdorf, Deutsch- und Polnisch Wette, Preiland, Dürr Kamitz, Altewalde, Oppersdorf, Deutsch Kamitz, Heidau, Steinhübel, Neunz, Ritterswalde, Wischke, Kaundorf, Konradsdorf, Weltzenberg, Groß Neundorf, Hannsdorf, Rieglitz, Sengwitz, Heidersdorf, Stephansdorf, Giesmannsdorf, Glumpenau,

b) **der Stadtkreis Neisse,**

c) **Kreis Grottkau:** Woitz, Ottmachau, Tschauschwitz, Ullersdorf, Weidich, Perschkensteich,

d) im Kreise Groß Strehlitz: Goradze, Chorulla, Mallnie, Oderwanz, Oberwitz, Karlubitz, Ottmuth, Gogolin, Sakrau, Dombrowka, Nieder Ellguth, Sprentschütz, Schedlitz, Klein Stein, Groß Stein,

e) im Kreise Oppeln: Tarnau, Kossorowitz, Kupferberg, Przywor, Konty, Gräfenort, Boguschütz, Zlönitz, Klein Schimnitz, Groß Schimnitz, Dombrowka a. O., Rogau, Gwosdschütz, Oratsche, Krappitz und Zywodschütz,

wiatowym kresu opolskiego, jeżeli nie przepisuje statut tylko zwykłe ogłoszenie.

Opole, dnia 9-go maja 1923 r.

Prezydent rejencyjny.

348. Ponieważ kanał klodnicki podług ugody państwowej tyczącej się przejścia rzek na rzeszę przeszedł na zarząd budownictwa odry we Wrocławiu, pan minister rólnictwa, domen i lasów zgodnie z panem ministrem ruchu rzeszy zdali wykonywanie policji wodnej kanału kłodnickiego od Gliwic aż do odry pod Koźlem podług § 343 ustawy wodnej z dnia 7-go kwietnia 1913 r. (zb. p. str. 53) od 15-go maja 1923 r. począwszy panu naczelnemu prezesowi we Wrocławiu, szefowi zarządu budowli odry.

Opole, dnia 9-go maja 1923 r.

Prezydent rejencyjny.

349. Rozporządzenie policyjne względem zarazy na bydło.

W obronie przeciw wściekliźnie postanawiam napodstawie §§ 18-go i następnych prawa o zarazie na bydło z dnia 26-go czerwca 1919 r. (pr. Rz. str. 519) z upoważnieniem ministra gospodarstwa, domen i leśnictwa:

1. Następujące miejscowości włącznie z obszarami, kolonjami i folwarkami tworzą obwod zagrodzenia:

a) **Kres ziemski Nysy:** Bielau, Hamernia miedziana, Grunau, Małe Briesen, Schleibitz, Brünschwitz, Würben, Baucke, Kalkau, Blumenthal, Mohrau, Eilau, Köppernig, Tannenberg, Wiesau, Schubertskrosse, Dürr Arnsdorf, Kaindorf, Naasdorf, Borkendorf, Bischofswalde, Lentsch, Markersdorf, Langendorf, Winsdorf, Niemieckie i Polskie Wette, Preiland, Dürr Kamitz, Altewalde, Oppersdorf, Niemieckie Kamitz, Heidau, Steinhübel, Neunz, Ritterswalde, Wyżka, Kaundorf, Konradsdorf, Weitzenberg, Wielkie Neundorf, Hannsdorf, Rieglitz, Sengwitz, Heidersdorf, Stephansdorf, Giesmannsdorf, Glumpenau,

b) **miejski kres Nysy,**

c) **kres Grotkowe:** Woitz, Odmuchów, Tschauschwitz, Ullersdorf, Weidich, Perschkensteich,

d) w Kresie Wielkie Strzelce: Goradze, Chorulla, Mallnie, Oderwanz, Oberwitz, Karlubitz, Ottmuth, Gogolin, Sakrau, Dombrowka, Nieder Ellguth, Sprentschütz, Schedlitz, Małe Stein, Wielkie Stein,

e) w Kresie Opolu: Tarnau, Kossorowitz, Kupferberg, Przywor, Konty, Gräfenort, Boguschütz, Zlönitz, Małe Schimnitz, Wielkie Schimnitz, Dombrowka a. O., Rogau, Gwosdschütz, Oratsche, Krappitz i Zywodschütz,

ilden einen **Sperrbezirk**. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzuketten oder sicher einzusperren), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Der Festlegung gleichzuachten ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

2. Aus dem Sperrbezirk dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Ueberführung und am Bestimmungsort ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefährdeten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirks mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

3. In dem Sperrbezirk ist die **Benutzung der Hunde zum Ziehen** unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angeschirrt, mit einem sicheren Maulkorbe versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

In dem Sperrbezirk ist ferner die **Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, von Jagdhunden bei der Jagd, von Polizei- Schutz- und Begleithunden der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten während ihres Dienstgebrauchs** ohne Maulkorb und Leine, sowie von **Blindenführerhunden** während der Führung von Blinden ohne Maulkorb unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im Sperrbezirke festgelegt werden.

4. An den Ausgängen der in dem Sperrbezirk vorhandenen Bahnhöfe sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift „Hundesperre" leicht sichtbar anzubringen.

5. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten oder einzufangen. Ueber die Tötung eingefangener Hunde entscheidet die Ortspolizeibehörde. Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeivollzugsbeamten, auch Förster, Feld- und Waldaufseher, sowie die Grenzwachbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschutzes befugt.

W tym obwodzie muszą wszystkie psy w takich miejscach być trzymane (wiązane na łańcuchu lub pewnie zamknięte), do których obce psy niemają przystępu. Uwiązaniu się równa prowadzenie psów na linie opatrzonych w dobry kaganiec.

2. Z obszaru zamkniętego wolno psy wyprowadzić tylko za pozwoleniem policji i po poprzedniem zbadaniu przez weterynarza. Jeżeli pozwolenie do wyprowadzenia psa zostanie dane, to potrzeba wcześnie zawiadomić policyją miejscową w miejscu przeznaczenia. Podczas przeprowadzenia i w miejscu przeznaczenia piespodlega tym samym ograniczeniom które były dla niego dane w miejscu pochodzenia wchwili wyprowadzenia.

W myśl tych przepisów nieuważa się za wyprowadzenie tego, jeżeli psy przejściowo tylko mniej niż na 24 godzin, się oddalają z obszaru zagrożonego np. na przechadzkach, wycieczkach lub przy podobnych okazjach, jeżeli przytem psy nie więcej jak 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzenia się nie oddalają. Tego rodzaju oddalanie się dozwolone jest bez pozwolenia miejscowej policji i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym opatrzone są w dobry kaganiec i prowadzone na linie.

3. Na obszarze zamkniętym dozwolone jest używanie psów do ciągnięcia tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzężone, opatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

Dalej jest dozwolonem w obwodzie zamkniętym używanie psów pasterskich do towarzyszenia trzodom, psów gończych do polowania, psów policyjnych, ochrończych i towarzyszących strzelcóm polnym, urzędnikom policyjnym i celnym podczas ich używania w służbie bez kagańca i liny jako też psów prowadzących niewidomych bez kagańca pod tym warunkiem, że te psy po za czasem ich używania w obwodzie zamkniętym będą uwiązane.

4. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zamkniętym muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem „zamknięcie psów".

5. Psy, które wbrew powyższych rozporządzeń będą wolno latały i zostaną napotkane, trzeba zaraz zabić lub chwycić. O zabiciu schwytanych psów rozstrzyga policja miejscowa. Do zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz żandarmów i wykonawczych urzędnikow policyjnych także leśniczy dozórcy pól i lasów oraz straże graniczne w czasie służby na granicy.

6. Obige Anordnungen treten sofort in Kraft. Sie behalten Geltung zu a), b) und c) bis zum 4. August 1923, zu d) und e) bis zum 3. August 1923.

7. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Oppeln, den 12. Mai 1923.

Der Regierungspräsident.

350. Der Führerschein Nr. 3284, ausgestellt am 17. 7. 1922 auf Anton Wloka in Oppeln, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 8. Mai 1923.

Der Regierungspräsident.

Bekanntmachungen des Bezirksausschusses.

351. Der Mühlenbesitzer Paul Pyschik in Boguschütz, Kreis Gleiwitz, Eigentümer der daselbst gelegenen, im Grundbuch Band I Blatt 2 eingetragenen Grundstücke, hat die nachträgliche gewerbepolizeiliche Genehmigung zum Einbau einer Francis-Turbine von 290 sl größter Schluckfähigkeit mit einem Raddurchmesser von 450 mm und einer Höchstleistung von 10 PS. bei dem vorhandenen Gefälle von 3,27 m gemäß § 16 figd. der Reichsgewerbeordnung nachgesucht und ferner für sich und seine Rechtsnachfolger auf Grund des Wassergesetzes vom 7. April 1913 beantragt:

I. a) Die Sicherstellung des Rechtes, das Wasser des Toster Baches mittelst des festen Wehres in Teilpunkt 3 + 44, dessen Wehrkrone auf + 214,01 N.N. liegt, wie bisher abzuleiten und zum Betriebe der Pyschik-Mühle zu gebrauchen.

b) Die Sicherstellung des Rechtes, das aus dem Toster Bach abgeleitete Wasser in dem Mühlteich (Parzelle 16 Kartenblatt 2 der Gemarkung Boguschütz) mittelst der vorhandenen Abschlagschleuse in Teilpunkt 7 + 65 und durch die Werk- und Freischleuse wie bisher auf + 213,87 N.N. anzustauen.

c) Das Recht, das mittelst der unter b) genannten Schleusen angestaute Wasser nach Bedarf durch die Freischleuse und die Abschlagsschleuse zum Toster Bach abzuschlagen.

d) Das Recht, das zum Betriebe der Pyschik-Mühle gebrauchte Wasser in den Toster Bach wieder einzuleiten.

II. Die Verleihung des Rechts der durch den Einbau der Turbine von 0 bis 290 sl. Schluckfähigkeit hervorgerufenen Veränderungen sowohl in der Wasserbenutzung als auch in der Wiedereinleitung des benutzten Wassers in den Toster Bach.

6. Powyższe rozporządzenia wchodzą natychmiast w moc i obowięzują do a), b) i c) aż do 4-go sierpnia 1923 r., do 1. i 2. aż do 3. sierpnia 1923 r.

7. Przekroczenia powyższych rozporządzeń będą według §§ 74—77 prawa zarazy na bydło z dnia 26-go czerwca 1909 r. karane.

Opole, dnia 12-go maja 1923 r.

Prezydent rejencyjny.

350. Wykaz kierowniczy Nr. 3284 wystawiony dnia 17. 7. 1922 r. na Antona Wloka w Opolu został zgubiony i ogłasza się go za nieważnego. Opole, dnia 8-go maja 1923 r.

Prezydent rejencyjny.

Uwiadomienia wydziału okręgowego

351. Posiedziciel młyna Paweł Pyschik w Boguszycach kresu gliwickiego, właściciel tamże położonych, w księdze gruntowej tom 1 karta 2 zapisanych gruntów, wniósł o następne przemysłowo-policyjne pozwolenie do wbudowania turbiny francizowej z 290 sl najwyższej zdolności połykania z średnicą koła z 450 m m i najwyższą działalnością z 10 sił końskich o spadzie istniejącym z 3,27 m podług § 16 nast. ordynacji rzeszowo-procederowej i żądał potem dla siebie i swoich prawnych następców na mocy prawa wodnego z dnia 7-go kwietnia 1913 r.:

I. a) zapewnienia prawa, wodę z toszkowskiego strumyka za pomocą stałej tamy w punkcie dzielnym 3 + 44, z wysokością korony tamowej na + 214,01 N. N. położonej, jak dotąd odprowadzać i do pędzenia młna pyschikowego potrzebować,

b) zapewnienia prawa wodę ze strumyka toszkowskiego odprowadzoną w stawie młyńskim (parcela 16 karta 2 obrębu Boguszyc) za pomocą istniejącej śluzy spuszczającej w punkcie dzielnym 7 + 65 i śluzą werkową i wolną jak dotychczas aż do wysokości + 213,87 N. N. zastawiać,

c) prawo za pomocą śluz pod b wspomnionych zastawioną wodę wedle potrzeby wolną śluzą i spuszczającą śluzą do strumyka toszkowskiego spuszczać,

d) prawo do pędzdenia młyna pysehikowego potrzebowanną wodę do strumyka toszkowskiego napowrót wpuszczać.

II. udzielenia prawa przez wbudowanie turbiny zdolności połykania wody z O aż do 290 sl. powstałych zmian jak w użytkowaniu wody tak i w wpuszczaniu potrzebowanej wody napowrót do strumyka toszkowskiego.

Gleichzeitig hat er den Antrag gestellt das gewerbepolizeiliche Genehmigungsverfahren und das Sicherstellungs- und Verleihungsverfahren miteinander zu verbinden.

Die Zeichnungen und Erläuterungen nebst den vorläufig für die Genehmigung sowie die Verleihung und Sicherstellung festgesetzten Bedingungen werden vom **4. Juni 1923** ab **14 Tage** lang zu jedermanns Einsicht bei dem Gemeindevorsteher in Boguschütz, Kreis Gleiwitz, ausliegen.

Innerhalb dieser Zeit können **dort,** sowie bei dem Bezirksausschuß in Oppeln Widersprüche gegen die nachgesuchte gewerbepolizeiliche Genehmigung und gegen die Sicherstellung und Verleihung sowie Ansprüche auf Herstellung und Unterhaltung von Einrichtungen oder auf Entschädigung **schriftlich** in **zwei Ausfertigungen** oder zu Protokoll angebracht, sowie ferner andere Anträge auf Verleihung oder Sicherstellung des Rechtes zu einer Benutzung des Gewässers, durch welche die von dem ersten Antragsteller beabsichtigte Benutzung beeinträchtigt werden würde, mit den unter Nr. 2—5 der III. Ausführungsanweisung zum Wassergesetz vom 7. April 1913 vorgeschriebenen Unterlagen eingereicht werden. Diejenigen, welche innerhalb der angegebenen Frist keinen Widerspruch gegen die nachgesuchte gewerbepolizeiliche Genehmigung, sowie gegen die Sicherstellung und Verleihung erheben, verlieren ihr Widerspruchsrecht, auch werden nach Ablauf der Frist gestellte Anträge auf Sicherstellung und Verleihung in diesem Verfahren nicht berücksichtigt und können vom Beginne der Ausübung des sichergestellten bezw. verliehenen Rechts an wegen nachteiliger Wirkungen nur noch die im § 82 und im § 203 Absatz 2 des Wassergesetzes bezeichneten Ansprüche geltend gemacht werden.

Zur mündlichen Erörterung der rechtzeitig geltend gemachten Einsprüche und Widersprüche, der Ansprüche auf Herstellung und Unterhaltung von Einrichtungen und der Entschädigungsansprüche wird seiner Zeit Termin anberaumt werden.

Diese Erörterung wird auch im Falle des Ausbleibens eines Beteiligten stattfinden.

Oppeln, den 7. Mai 1923.

Namens des Bezirksausschusses.

Der Vorsitzende. J. V. Dr. Berger

Bekanntmachungen verschiedener Behörden.

356. Der kons. Markscheider Wilhelm Baum hat seinen Wohnsitz von Mahlsdorf-Berlin nach Waldenburg in Schlesien verlegt.

Breslau, den 4. Mai 1923.

Oberbergamt.

Równocześnie stawił wniosek o połączenie procedury pozwoleństwa przemysłowo-policyjnego z procedurą zabezpieczenia i udzielenia.

Rysy i objaśnienia wraz z warunkami potwierdzenia jako też udzielenia i zapewnienia tymczasowo ustanowionymi będą od **4-go czerwca 1923 r.** począwszy przez **14 dni** u sołtysa w Boguszycach kresu gliwickiego wszystkim do przejrzenia wyłożone.

W przeciągu tego czasu **tamże** jako też do wydziału obwodowego w Opolu protesty przeciw pożądanemu przemysłowo-policyjnemu dozwoleniu i przeciw zapewnieniu i udzieleniu mogą być założone i można też żądać urządzenia i utrzymywania zakładów albo odszkodowania i to **piśmiennie wdwóch wygotowaniach** albo do protokółu, dalej można inne wnioski o udzielenie albo zapewnienie prawa użytkowania wody stawić, któreby ukrócało przez pierwszego wnioskostawcę zamierzone użytkowanie wody, wraz podkładkami pod num. 2—5-go III instrukcji wykonawczej do prawa wodnego z dnia 7-go kwietnia 1913 r. przepisanymi.

Kto w przeciągu podanego czasu pożądanemu przemysłowo-policyjnemu potwierdzeniu jako też naprzeciw zapewnieniu i udzieleniu nie założy, straci swe prawo protestowania również po upływie terminu stawione wnioski na zapewnienie i udzielenie w tej procedurze nie zostaną uwzględnione a dla szkodliwych skutków po rozpoczęciu wykonywania zapewnionego wzgl. udzielonego prawa potem tylko te w § 82 i w § 203 ustępie 2 prawa wodnego wspomnione pretensje mogą być roszczone.

Do ustnego rozpoznawania wcześnie założonych opozycji i protestów, żądań zaprowadzenia i utrzymywania urządzeń i żądań odszkodowania w swoim czasie będzie termin wyznaczony.

Rozpoznawanie to nastąpi i w tym razie, jeżeli się interesentna termin nie stawi.

Opole, dnia 7-go maja 1923 r.

W imieniu wydziału obwodowego

Przewodniczący w z. Dr. Berger.

Uwiadomienia rozmaitych urzędów.

356. Koncesj. miernik górniczy Wilhelm Baum wyprowadził się z Mahlsdorf—Berlina do Waldenburga w Śląsku.

Wrocław, dnia 4-go maja 1923 r.

Wyższy urząd górniczy.

357. Der Kreisausschuß hat in seiner Sitzung vom 26 Januar 1923 beschlossen, die nachverzeichneten Parzellen aus dem Gutsbezirk Kreuzenort bezw. Owschütz auszugemeinden und mit dem Gemeindebezirk Kreuzenort zu vereinigen.

Wydział kresowy uchwalił na swem posiedzeniu z dnia 26-go stycznia 1923 r. niżej podane parcele wygminować z obwodu dworskiego Kreuzenort względnie Owszyc i połączyć z obwodem gmińskim Kreuzenort.

Bezeichnung nach dem Grundsteuer-Kataster						Rein-ertrag		Namen der Interessenten
Artikel Nr. der Mutterrolle	Nr. des Karten-blattes	Nr. der Parzelle	Flächeninhalt ha	a	qm	1 Tlr.	1/100	
Oznaczenie według rejestru od podatku gruntowego						czysty dochód		Nazwiska interesentów
Artykul Nr. roli macicznej	Nr. karty	Nr. parceli	Obszar ha	a	qm	1 tal.	1/100	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9

Gemarkung Kreuzenort.

A. Es treten aus dem Gutsbezirk Kreuzenort in den Gemeindebezirk Kreuzenort über:

Obręb Kreuzenort.

A. Z obwodu dworskiego Kreuzenort przechodzą do obwodu gmińskiego Kreuzenort.

	1	214/138	1	28	94	—	—	Oberstrom.
		215/58	—	35	40	4	16	Landgemeinde Kreuzenort
		216/58	—	11	10	—	70	Landgemeinde Kreuzenort
		264/1	1	17	04	7	33	Gartenbauverein, linke Oderseite
		265/1		4	30	—	—	Gartenbauverein, linke Oderseite
		266/1		44	71	2	80	Landgemeinde Kreuzenort
		268/1b1b		1	07	—	—	Gartenbauverein, linke Oderseite
		269/1b1b		—	23	—	—	Landgemeinde Kreuzenort
	2	721/99		18	66	—	73	Kruppa Anna, geb. Latton, Witwe
		722/99		25	21	—	99	Schimiczek Karl, Oberheger und Häusler
		723/99		15	03	—	59	Kruppan Paul, Häusler
	4	198/27		8	84	—	56	Kubik Franziska, geb. Schimiczek, verehel. Vinzent, Bergmannsfrau
		199/27		2	62	—	16	Kubik Franziska, geb. Schimiczek, verehel. Vinzent, Bergmannsfrau
		200/27		11	58	—	72	Kruppa Franz, Arbeiter
		201/27		11	08	—	70	Kruppa Franz, Arbeiter
		202/27		5	01	—	32	Kollorz Paul, Bergmann
		203/27		6	42	—	40	Kollorz Paul, Bergmann
		204/27		—	46	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		205/27		6	46	—	40	Kruppa August, Häusler
		206/27		4	97	—	31	Kruppa August, Häusler
		207/27		4	04	—	25	Rybarzyk I Vinzenz, Ziegelerarbeiter
		208/27		7	98	—	50	Rybarzyk I Vinzenz, Ziegelerarbeiter
		209/27		3	60	—	23	Landgemeinde Kreuzenort
		210/11		—	16	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		211/11		12	60	1	33	Kosira Max, Tischlermeister
		212/11		12	55	1	32	Lampar Bibianna, geb. Tkarczik, verehel. Ferdinand, Bergmann
		213/11		12	57	1	32	Matuszik Johann, Bergmann
	4	214/11		12	36	1	31	Sojka Sophie, geb. Thlon, Bergmannsfrau
		215/11		12	36	1	31	Wramba Anna, geb. Kutella, verehel. Franz, Postschaffner

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
	4	216/11		12	36	1	31	Zaiczek Marie, geb. Schula, Witwe
		217/11		12	35	1	31	Matuschka Josef, Kutscher
		218/11		12	35	1	31	Kollorz Franz, Bergmann
		219/11		12	34	1	31	Bobrzik Josef, Weichensteller
		220/11		12	34	1	31	Dudaey Konstantine, geb. Mraczny, Witwe
		221/11		12	33	1	31	Kubik Viktoria, geb. Klon, verehel. Josef, Bergmann
		222/11		12	33	1	30	Schaier Julius, Schlosser
		223/11		12	32	1	30	Banczyk Josef, Bergmann
		224/11		12	32	1	30	Banczyk Anton, Aufseher
		225/11		12	31	1	30	Führa Franz, Bahnhofsarbeiter
		226/11		12	31	1	30	Gawliczek Josef, Arbeiter
		227/11		12	30	1	30	Kubik Luzie, geb. Blaschczok, Witwe
		228/11		12	30	1	30	Rymer Robert, Arbeiter
		229/11		12	28	1	30	Pardy Anton, Arbeiter
		230/11		12	28	1	30	Goretzki Mathilde, Witwe
		231/11		12	27	1	30	Koloska Anna, geb. Hanslik, Witwe
		232/11		12	27	1	30	Blaschczok Josef, Arbeiter
		233/11		12	27	1	30	Banczyk Therese, geb. Bugla, verehel. Alois, Bergmann
		234/11		12	27	1	29	Banczyk Franziska, geb. Boczek, verehel. Johann, Bergmann
		235/11		12	26	1	29	Burdny Anton, Maschinenarbeiter
		236/11		12	26	1	30	Bania Eduard, Bahnarbeiter
		237/11		12	26	1	30	Kruppa Johann, Bahnarbeiter
		238/11		12	26	1	36	Schydlo August, Oberpostschaffner
		239/11		12	25	1	30	Klon Franz, Häusler
		240/11		12	25	1	29	Schula Karl, Arbeiter und Ehefrau Albine, geb. Jenczmionka,
		241/11		5	15	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Graben)
		242/11		1	10	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		244/2		27	82	1	74	Gawenda Emanuel, Häusler
		245/2		27	35	1	66	Zaiczek Sofie, geb. Kubik, verehel. Franz, Häusler
		246/2		14	67	—	92	Banczyk Sofie, unverehel.
		247/2		26	54	1	66	Burschik Viktoria, geb. Tkaczyk, verehel. Anton, Schuhmacher
		248/2		13	83	—	86	Skatulla Josef, Bergmann
		249/2		26	93	1	69	Konopka Johann, Arbeiter
		250/2		27	04	1	69	Figura Franz, Häusler
		251/2		26	28	1	65	Kubik Josef, Weichensteller
		252/2		25	04	1	57	Biczysko Franziska, Witwe
		253/2		28	02	1	76	Blaschczok Valentin, Arbeiter
		254/2		26	58	1	67	Konopka Josef, Arbeiter
		255/2		27	13	1	70	Skatulla Josef, Bergmann
		256/2		11	65	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		257/2		28	71	1	80	Konopka Josef, Arbeiter
		258/2		29	58	1	85	Banczyk Albertine, geb. Thlon, Witwe
		259/2		26	68	1	67	Tkaczyk Josef, Bergmann
		260/2		24	73	1	55	Bugla Albertine, geb. Oslislo, verehel. Ludwig, Bergmann
		261/2		3	06	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		263/2		73	50	4	61	Blaschczok Valentin, Arbeiter
		264/6		26	26	1	65	Kruppa Josef, Bahnarbeiter
		265/6		50	36	3	16	Oslislo Johann, Häusler

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
	4	266/6		50	68	3	18	Masny Wilhelm, Bäckermeister
		267/6		51	12	3	20	Golombek Valentin, Häusler
		268/6		52	03	3	26	Biczysko August, Schuhmachermeister
		269/6		25	49	1	60	Bugla Albertine, geb. Osliślo, verehel. Ludwig, Bergmann
		270/6		25	53	1	60	Banczyk Albertine, geb. Thlon, Witwe
		271/6		49	72	3	11	Golombek Benedikt, Häusler und Tischler
		272/6		50	65	3	17	Schimiczek Anastasia, geb. Rezny, Witwe
		273/6		65	38	4	10	Tkaczyk Josef, Bergmann
		274/6		38	13	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		275/6		12	46	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		276/6		14	68	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Graben)
		277/6		13	03	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		278/6		6	37	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		279/6		52	89	3	31	Landgemeinde Kreuzenort
		280/6		75	23	4	71	Schymiczek Franz, Weichensteller
		281/6		24	76	1	55	Kruppa Anna, geb. Zaiczek, Witwe
		282/6		24	98	1	57	Kruppa Johann, Bahnarbeiter
		283/6		24	60	1	54	Rybarczyk Franz, Bahnarbeiter
		284/6		50	25	3	15	Gaida Florian, Häusler und Ehefrau Anna, geb. Swoboda
		285/6		50	58	3	17	Baron Pauline, geb. Gaida, verehel. Josef, Bergmann
		286/6		50	16	3	14	Targatsch Marianna, Witwe
		287/6		49	29	3	09	Targatsch Peter, Bahnarbeiter
		288/6		50	21	3	15	Piszczek Anton, Schrankenwärter
		289/6		51	18	3	21	Przenitza Josef, Häusler
		290/6		71	63	4	49	Kruppa August, Häusler
		291/6		24	99	1	56	Kotzian Heinrich, Weichensteller und Ehefrau Sofie, geb. Kubik
		292/6		63	03	3	95	Kubik Franz, Häusler
		293/6		51	08	3	20	Figura Josef, Häusler
		294/6		50	08	2	99	Figura Josef, Schmied
		295/6		50	37	2	80	Figura Josef, Häusler
		296/6		49	57	2	57	Konopka Josef, Arbeiter
		297/6		75	95	3	48	Gawenda Emanuel, Häusler
		298/6		73	78	2	88	Miketta Konstantine, geb. Latton, Witwe
		299/6		49	92	1	95	Skatulla Josef, Bergmann
		300/6		99	08	3	88	Zrostek Franz, Schneidermeister
		301/6		50	00	1	96	Soika II Anton, Bergmann
		302/6		49	40	1	94	Bobrzik Josef, Weichensteller
		303/6		49	66	1	95	Blaschczok Klara, geb. Warzycha, verehel. Robert, Bergmann
		304/6		49	26	1	93	Schula August, Schneider
		305/6		97	51	3	82	Matuschka Josef, Kutscher
		308/6		23	40	—	91	Rimietz Anna, geb. Warzescha, Witwe
		309/6		91	15	3	57	Baron Albert, Häusler und Ehefrau, Emerziana, geb. Schimiczek,
		311/8		79	27	3	11	Ostrosny Adolf, Schmied
		312/8		98	36	3	85	Bobrzik Stefan, Weichensteller
		313/8		49	23	1	93	Sojka Franz, Bergmann
		314/8		49	30	1	93	Kosira Max, Tischlermeister
		315/8		49	48	1	94	Niechziol Paul, Häusler, und Ehefrau Viktoria geb. Rehlich,
		316/8		49	42	1	93	Schula Anton, Häusler,

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8	9.
	4	317/8		49	42	1	93	Lampa Bibianna, geb. Tkaczik, verehel. Ferdinand, Bergmann
		318/8		49	53	1	94	Brudny Anton, Maschinenarbeiter
		319/8		49	31	1	93	Pospiech Veronika, geb. Kostrzewa, Witwe
		320/8		49	49	1	94	Mikulla Eduard, Häusler
		321/8		49	51	1	94	Milotta Elisabeth, geb. Seyfried, Witwe
		322/8		24	81	—	97	Sojka Beate, geb. Kruppa, verehel. Anton I, Häusler
		323/8		24	82	—	97	Zaiczek Sofie, geb. Kubik, verehel. Franz, Häusler
		324/8		24	87	—	97	Kruppa August, Schneidermeister
		325/8		74	30	2	91	Biczysko Franziska, Witwe
		326/8		49	66	1	95	Wramba Anna, geb. Kotella, verehel. Franz, Postschaffner
		327/8		49	72	1	95	Wiktorin Alois und Ehefrau Elisabeth, geb. Foitzik, Briefträger
		328/8		49	36	1	93	Kollorz Paul, Bergmann
		329/8		51	71	2	02	Banczyk Franziska, geb. Boczek, verehel. Johann, Bergmann
		330/8		25	67	1	07	Kruppa Anna, geb. Latton, Witwe
		331/8		25	70	1	11	Wilpert Johann, Ziegelbrenner
		332/8		25	74	1	13	Rzepka Philomena, unverehel.
		333/8		25	72	1	16	Klon Franz, Häusler
		334/8		25	71	1	19	Bania Eduard, Bahnarbeiter
		335/8		25	74	1	23	Koloska Anna, geb. Hanslik, Witwe
		336/8		25	76	1	27	Schula Josefa, unverehel.
		337/8		25	60	1	29	Schula Karl, Arbeiter und Ehefrau Albine, geb. Jenczmionka,
		338/8		51	26	2	67	Rybarz Franz, Häusler
		339/8		51	31	2	81	Rybarczik I Vinzent, Ziegeleiarbeiter
		340/8		25	69	1	46	Hanslik Julianna, unverehel.
		341/8		25	59	1	48	Banczyk Anton, Aufseher
		342/8		25	66	1	51	Piella Josefa, unverehel.
		343/8		25	50	1	54	Banczyk Josef, Bergmann
		344/8		25	11	1	58	Kaziner Marie, geb. Kalisch, Witwe
		345/8		25	47	1	59	Führa Franz, Bahnarbeiter
		346/8		26	28	1	65	Blaschczok Josef, Arbeiter
		347/8		13	27	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		348/8		19	84	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		349/8		99	31	3	89	Buchczik Franz, Häusler
		350/8		74	22	2	91	Stromsky Karl, Häusler
		351/8		74	59	2	92	Banczyk Therese, geb. Bugla, verehel. Alois, Bergmann
		352/8		49	51	1	94	Sanek Johanna, geb. Bugla, verehel. Johann, Schuhmacher
		353/8		49	68	1	95	Kubik Josef, Weichensteller
		354/8		49	75	1	95	Rymer Robert, Arbeiter
		355/8		49	78	1	95	Gawliczek Josef, Arbeiter
		356/8		49	88	1	95	Mrazny Vinzentia, geb. Banzyk, Witwe
		357/8		49	45	1	94	Pardy Anton, Arbeiter
		358/8		25	17	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		359/8		50	03	1	96	Schula Anna, geb. Botrzik, Witwe
		360/8		4	21	—	16	Schula Anna, geb. Botrzik, Witwe
		361/8		3	25	—	13	Goretzki Mathilde, Witwe
		362/8		50	42	1	97	Goretzki Mathilde, Witwe

1.	2	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
	4	363/8		49	62	1	94	Golombek Benedikt, Häusler und Tischler
		364/8		3	21	—	13	Golombek Benedikt, Häusler und Tischler
		365/8		3	25	—	13	Schimiczek Anastasia, geb. Rezny, Witwe
		366/8		49	67	1	94	Schimiczek Anastasia, geb. Rezny, Witwe
		367/8		49	51	1	94	Kroczek Karl, Häusler
		368/8		3	17	—	16	Kroczek Karl, Häusler
		369/8		3	10	—	16	Kroczek Karl, Häusler
		370/8		49	98	1	96	Kroczek Karl, Häusler
		371/8		99	82	3	91	Buchzik Johanna, geb. Stromsky, Witwe
		372/8		5	87	—	30	Buchzik Johanna, geb. Stromsky, Witwe
		373/8		3	15	—	12	Gaida Alois, Grubenarbeiter und Häusler
		374/8		75	34	2	95	Gaida Alois, Grubenarbeiter und Häusler
		375/8		73	54	2	88	Rohowsky Anton, Häusler
		376/8		45	78	1	79	Baron Albert, Häusler und Ehefrau Emerziana geb. Schimiczek
		377/8		91	69	3	59	Tygan Josef, Häusler
		378/8		24	41	—	-	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		379/8		9	44	—	37	Handschuh Johann, Häusler
		380/8		72	57	2	84	Handschuh Johann Häusler
		381/8		13	26	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		382/8		49	14	1	92	Matuszik Johann, Bergmann
		383/8		49	81	1	95	Thlon Josef, Häusler
		384/8		99	43	3	89	Hannak Wilhelm, Häusler
		385/8		49	82	1	95	Koloska Sofie, geb. Goretzki, verehel. Josef, Arbeiter
		386/8		49	66	1	95	Schimiczek Anton, Schuhmacher
		387/8		49	40	1	94	Schaier Julius, Schlosser
		388/8		49	20	1	93	Gawlina Marie, geb. Hauck, verehel. Karl, Stellmacher
		389/8		18	40	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Graben)
		390/8		50	11	1	96	Seyfried Paul, Gärtner
		391/8		92	12	3	72	Paskuda Franz, Bergmann und Ehefrau Sofie, geb. Buchczyk
		392/8		13	16	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Graben)
		393/8		34	45	—	—	Landgemeinde Kreuzenort (Weg)
		394/8		49	63	3	11	Kubik Franziska, geb. Schymiczek, verehel. Vinzenz, Bergmann
		395/8		50	05	3	13	Boczek Franz, Häusler
		396/8		24	88	1	56	Golombek Valentin, Häusler
		397/8	1	24	74	7	82	Wieder Max, Kaufmann
		398/8		50	13	3	14	Bobrzik Viktoria, ledig
		399/8		50	08	3	14	Bobrzik Josef, Gärtner
		400/8		50	30	3	15	Tygan Josef, Häusler
		401/8		99	84	6	26	Kruppa Franz, Häusler
		402/8		73	33	4	60	Mraczny Theodor, Gärtner
		403/8		75	81	4	75	Stromsky Franz, Gärtner
		404/8		50	04	3	13	Bedrunka Josef, Gärtner
		405/8		49	80	3	12	Adamek Josef, Gärtner
		406/8		49	59	3	11	Latton August, Arbeiter
		407/8		50	32	3	15	Lassak Josef, Gärtner
		408/8		99	16	6	22	Golombek Josef, Gärtner
		409/8		73	48	4	61	Skorba Paul, Gärtner
		410/8		74	13	4	64	Kruppa Franz, Gärtner
		411/8	1	02	89	6	45	Targatsch Vinzent, Gärtner und Ehefrau Rosalie, geb. Rybarczyk

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9
	4	185/6		8	06	—	—	Gemeinde Kreuzenort (Graben)
		186/6		9	35	—	—	Gemeinde Kreuzenort (Weg)
		412/89	1	34	75	—	—	Rittergut Kreuzenort (öffentl. Weg)
		413/2		12	66	—	80	Kubik August, Maschinist
		414/90		8	04	—	—	Gemeinde Kreuzenort (Weg)
		416/88 bis 15.		9	08	—	—	Gemeinde Kreuzenort (Weg)
		104 88„		27	10	—	—	Gemeinde Kreuzenort (Weg)
		106/2 „		—	80	—	—	Gemeinde Kreuzenort (Weg)

B. Es treten aus dem Gutsbezirk Owschütz in den Gemeindebezirk Kreuzenort über:

B. Z obwodu dworskiego Owszyc przechodzą do obwodu gmińskiego Kreuzenort.

4	306/06		—	36	—	01	Matuschka Josef, Kutscher
Kreuzen-	307/06		2	27	—	09	Nimietz Anna, Witwe
ort	310/06		37	53	1	47	Baron Albert, Häusler und Ehefrau Emerziana.

Ratibor, den 5. April 1923.
Raciborz, dnia 5-go kwietnia 1923 r.

Der Vorsitzende des Kreisausschusses.
Przewodniczący wydziału kresowego.

358. Beschluß Der Kreisausschuß hat in seiner heutigen Sitzung gemäß § 2 Ziffer 4 der Landgemeindeordnung vom 3. Juli 1891 zufolge des Antrages des Besitzers des Rittergutes Klein Deutschen und der Gemeindeversammlung Klein Deutschen im Einverständnis der Besitzer der fraglichen Grundstücke beschlossen, nachstehende innerhalb des Gutsbezirks Klein Deutschen belegene, aber im Eigentum von Rustikalbesitzern stehende Grundstücke von dem Gutsbezirk Klein Deutschen abzutrennen und mit dem Gemeindebezirk Klein Deutschen zu vereinigen:

Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 221/13 ꝛc., in Größe von 0,5699 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 244/60, in Größe von 0,1957 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 211/73, in Größe von 0,4258 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 220/13, in Größe von 2,6468 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 207/72, in Größe von 0,7289 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 208/73, in Größe von 0,5780 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 212/73, in Größe von 0,1088 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 209/73, in Größe von 0,3830 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 210/72, in Größe von 1,1655 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 215/73, in Größe von 0,2928 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 192/57, in Größe von 0,1620 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 226/14, in Größe von 0,7305 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 218/13 ꝛc., in Größe von 2,1417 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 219/13, in Größe von 0,1003 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 201/68, in Größe von 0,4358 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 206/69, in Größe von 1,6177 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 213/73, in Größe von 0,2060 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 214/75, in Größe von 0,1848 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 202/68, in Größe von 0,4244 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 205/70, in Größe von 1,6374 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 223/13 ꝛc., in Größe von 0,2745 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 225/13, in Größe von 1,2430 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 203/68, in Größe von 0,4256 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 204/70, in Größe von 1,5846 ha,

358. Uchwała. Wydział kresowy na swem dzisiejszem posiedzeniu podług § 2 cyfry 4. ordynacji gmin ziemskich z dnia 3-go lipca 1891 r. na wniosek posiedziciela dóbr rycerskich Małe Deutschen i zgromadzenia gminy Małe Deutschen ze zgodą posiedzicieli odpowiednich gruntów uchwalił, następujące wewnątrz obwodu dworskiego Małe Deutschen położone, ale posiedzicielom gburskim na własność należące grunta od obwodu dworskiego Małe Deutschen odłączyć i z obwodem gmińskim Małe Deutschen połączyć:

Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 217/7, in Größe von 0,5920 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 240/67, in Größe von 0,8177 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 241/67, in Größe von 0,5959 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 242/67, in Größe von 0,8565 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 243/67, in Größe von 1,2285 ha,
Kartenblatt 2 Flächenabschnitt 222/13 rc., in Größe von 0,5650 ha.

Kreuzburg, den 4. April 1923.

Der Kreisausschuß des Kreises Kreuzburg OS. von Beerensprung.

Kluczborek, dnia 4-go kwietnia 1923 r.

Wydział kresowy kresu kluczborskiego. von Baerensprung.

---

359. Die Verkehrskarten Nr. A 2689 für Karl Wochnik und Nr. A 6953 für Stefan Galetzka sind abhanden gekommen und werden für ungültig erklärt. Es sind neue Verkehrskarten unter Nr. A 2689 und Nr. A 6953 ausgestellt worden, welche die Ueberschrift „Zweite Ausfertigung" und den Dienststempel des Landratsamts Beuthen tragen.

Beuthen OS., den 4. Mai 1923.

Der Preußische Landrat.

Die Verkehrskarten-Ausstellungsbehörde.

360. Die Verkehrskarte Nr. 24 für Alois Semmler aus Hratschein ist abhanden gekommen. Die verlorene Karte wird hiermit für ungültig erklärt.

Leobschütz, den 9. Mai 1923.

Der Landrat.

361. Die Verkehrskarte Nr. 58 für Friedrich Fischer ist abhanden gekommen und wird für ungültig erklärt. Die neue Verkehrskarte Nr. 58 trägt die Ueberschrift „Zweite Ausfertigung" und den Dienststempel des Magistrats.

Gleiwitz, den 5. Mai 1923.

Der Oberbürgermeister.

Die Verkehrskarten-Ausstellungsbehörde.

362 Die Verkehrskarte A 2957 für Else Wasner ist abhanden gekommen und wird für nngültig erklärt. Es ist eine neue Verkehrskarte unter Nr. A 2957 ausgestellt worden, welche die Ueberschrift: „Zweite Ausfertigung" und den Dienststempel des Landratsamts Beuthen trägt.

Beuthen OS., den 2. Mai 1923.

Die Verkehrskarten-Ausstellungsbehörde.

363. Die Verkehrskarten des Arbeiters Peter Malek aus Kablubietz, geb. am 29. IV. 1905 in Kablubietz, und der Ehefrau Marie Mainusch aus Salesche, geb. am 1. 8. 1890, in Salesche, sind angeblich abhanden gekommen und werden für ungültig erklärt. Es sind neue Verkehrskarten ausgestellt worden, die die Ueberschrift „Duplikat" und den Dienststempel des Landratsamts Groß Strehlitz tragen.

Groß Strehlitz, den 4. Mai 1923.

Der Landrat.

359. Karty komunikacyjne Nr. A 2689 dla Szczepana Galetzka zginęły i ogłasza się je za nieważne. Wystawiono nowe karty komunikacyjne pod Nr. A 2689 i Nr. A 6953, mające napis „drugie wygotowanie" i stępel urzędowy urzędu landrackiego Bytomia.

Bytom GS, dnia 4-go maja 1923 r.

Pruski landrat

urząd wystawiania kart komunikacyjnych.

360. Karta komunikacyjna Nr. 24 dla Aloyzego Semmler z Hratschein zgubiona została. Kartę zgubioną ogłasza się niniejszem za nieważną.

Głupczyce, dnia 9-go maja 1923 r.

Landrat.

361. Karta komunikacyjna Nr. 58 dla Fryderyka Fischer wystawiona zgubiona została i unieważnia się ją. Nowa karta komunikacyjna Nr. 58 ma napis „drugie wygotowanie" i stępel urzędowy magistratu.

Gliwice, dnia 5-go maja 1923 r.

Nadburmistrz

urząd wystawiania kart komunikacyjnych.

362. Karta komunikacyjna A 2957 dla Elzy Wasner wystawiona zginęła i ogłasza się je za nieważną. Wystawiono nową kartę komunikacyjną pod Nr. A 2957 mającą napis „drugie wygotowanie" i stępel urzędowy urzędu landrackiego Bytomia.

Bytom GS., dnia 2-go maja 1923 r.

Landrat Pruski

urząd wystawiania kart komunikacyjnych.

363 Karty komunikacyne robotnika Piotra Malek z Kadłubca, ur. dnia 29. 4. 1905 r. w Kadłubcu, i mężatki Marji Mainusch ze Zalesia ur. dnia 1. 8. 1890 r. w Zalesiu podobno zginęły i ogłasza się je nieważnymi. Wystawiono nowe karty komunikacyjne, mające napis „duplikat" i urzędowy stępel urzędu landrackiego Wielkich-Strzelec.

Wielkie Strzelec, dnia 4-go mają 1923 r.

Landrat.

Die Einrückungsgebühren betragen für die zweigespaltene deutsche Zeile oder deren Raum 60 Mk. und für die polnische Zeile 120 Mk., bei Tabellensatz 50 Prozent Aufschlag. Belegblätter und einzelne Stücke kosten 25 Mk. für jeden angefangenen Bogen, mindestens aber 50 Mk. für jedes Stück des Amtsblatts. Jahresbezugspreis 64 M.
Schriftleitung Amtsblattstelle der Regierung. — Druck von F. Heilshorster in Oppeln.

Sonderbeilage

zu Stück 18 des Amtsblattes der Regierung zu Oppeln.

Oppeln, den 19. Mai 1923.

Inhaltsverzeichnis. 1. Nachträge zum Statut der Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten pp. 2. Deutsch-polnische Vereinbarung über die Zeiten für den Zoll- und Paßverkehr auf den Landstraßenübergängen der deutsch-polnischen Grenze in Oberschlesien.

339. **Nachtrag**

zum Statut der Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten vom 21. Mai 1873 über die Ausgabe von landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefen.

I. Die Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten ist zwecks Förderung des Kredits der Grundbesitzer auch zur Ausgabe von landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefen unter Vermittelung ihres Absatzes befugt.

II. Wegen der Ausgabe der landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefe gelten folgende Vorschriften:

1. Die landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefe werden von der Zentral-Landschaft über den Geldwert von Zentnern Roggen ausgestellt. Sie sind auf den Inhaber lautende Schuldverschreibungen, werden dem Inhaber mit 5. v. H. oder einem geringeren Zinssatz jährlich verzinst und können von ihm nicht gekündigt werden. Die Roggenpfandbriefe sind dazu bestimmt, als Gegenwert für Darlehen ausgegeben zu werden, welche die Provinzial-Landschaften auf beipfandbriefungsfähige Grundstücke bewilligt haben.

   Den Zinssatz, zu dem die Roggenpfandbriefe jeweilig auszugeben sind, bestimmt die Zentral-Landschafts-Direktion. Ihr Beschluß ist im Deutschen Reichsanzeiger und Preußischen Staatsanzeiger bekannt zu machen.
2. Die Beipfandbriefung mit Roggenpfandbriefen erfolgt nach den Beleihungsgrundsätzen desjenigen verbundenen Instituts, zu dessen Bereich das zu beleihende Grundstück gehört, oder durch dessen Vermittelung die Beleihung erfolgt
3. Der Darlehnsnehmer hat für die Provinzial-Landschaft zur Deckung von Jahreszahlungen und sonstigen Leistungen eine Reallast in der Form einer ablösbaren jährlichen Roggenwertrente oder, sobald dies gesetzlich zulässig ist, eine Hypothek nach Roggenwert für die Forderung der

339. **Dodatek**

do statutu centralnej landszafty dla państw pruskich z dnia 21-go maja 1875 r. względem wydawania landszaftowych centralnych listów zastawnych żytnich.

I. Centralna landszafta dla państw pruskich jest uprawniona w celu popierania kredytu posiedzicieli gruntów także do wydawania landszaftowych centralnych listów zastawnych żytnich z pośrednictwem sprzedaży takowych.

II. Względem wydawania landszaftowych centralnych listów zastawnych żytnich miarodajne są następujące przepisy:

1. Landszaftowe centralne listy zastawne żytnie wystawia centralna landszafta na wartość pieniężną centnarów żyta. Takowe są rewersy dłużnicze wystawione na posiedziciela, będą posiedzicielowi rocznie oprocentowane po 5 od sta albo po niższej stopie procentowej i nie mogą być przez niego wypowiedziane. Zytnie listy zastawne przeznaczone są na to, by mogły być wydawane jako odpowiednia wartość za pożyczki, które prowincjonalne landszafty udzieliły na grunta do zaciągnienia listów zastawnych zdatne.

   Stopę procentową po jakiej żytnie listy zastawne każdorazowo mają być wystawione, centralna dyrekcja landszaftowa ustanawia. Jej uchwała ma być ogłoszona w niemieckim zwiastunie rzeszowym i pruskim zwiastunie państwowym.
2. Zastaw listowny żytniemi listami zastawnymi nastąpi podług zasad pożyczkowych złączonego instytutu obszaru, do którego grunt mający być zastawiony należy albo który pośredniczył przy przeprowadzeniu pożyczki.
3. Pożyczający musi dać zapisać landszafcie prowincjonalnej w księdze gruntowej dla pokrycia rocznych płac i innych dań ciężar realny we formie spłatnej rocznej renty wartości żyta, albo skoro to prawnie będzie dozwolonym, hipotekę podług

Provinzial-Landschaft an Kapital, Jahreszahlungen, Kosten und sonstigen Leistungen im Grundbuch eintragen zu lassen, sich auch sonst den Bestimmungen des Statuts für die Zentral-Landschaft ausdrücklich zu unterwerfen und die Eintragung nach Maßgabe der betreffenden Provinzial-Landschaft zu bewirken.

Die Verhandlungen hat das Institut, zu dessen Bereich das zu beleihende Grundstück gehört, zu führen.

4. Für jedes bewilligte, nach Ziffer 3 sichergestellte Darlehn darf ein entsprechender Betrag landschaftlicher Zentral-Roggenpfandbriefe ausgefertigt werden.
5. Die ausgefertigten Roggenpfandbriefe werden dem verbundenen Institut, auf dessen Antrag die Ausfertigung erfolgt ist, überwiesen.
6. Die landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefe werden nach dem beigefügten Muster A in den von der Zentral-Landschafts Direktion zu bestimmenden Stücken ausgefertigt und tragen die im Wege der mechanischen Vervielfältigung hergestellten Unterschriften des Vorsitzenden der Zentral-Landschafts-Direktion und eines Zentral-Landschafts-Syndikus.

Bis zur Einführung abgesonderter Verwaltungseinrichtungen für die Zentral-Landschaft versieht der Syndikus der Kur- und Neumärkischen Haupt-Ritterschafts-Direktion die Geschäfte des Syndikus bei der Zentral-Landschafts-Direktion.

Vor jeder Ausgabe von landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefen ist zu prüfen, ob für die betreffende Provinzial-Landschaft die erforderte grundbuchliche Sicherheit bestellt ist.

Nach hiervon gewonnener Ueberzeugung erfolgt die Ausgabe der Roggenpfandbriefe durch die Zentral-Landschafts-Direktion. Die ausgegebenen Pfandbriefe sind in die bei der Zentral-Landschafts-Direktion zu führenden Roggenpfandbriefregister einzutragen. Daß sie dort eingetragen sind, bescheinigt ein vom Vorsitzenden der Zentral-Landschafts-Direktion zu bestellender Kontrollbeamter durch handschriftlichen Vermerk seines Namens auf dem Roggenpfandbrief. Von dieser Bescheinigung hängt die Gültigkeit der Unterzeichnung der Roggenpfandbriefe ab. Der Aufnahme dieser Bestimmung in den Roggenpfandbrief bedarf es nicht.

7. Den landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefen werden von der Zentral-Landschafts-Direktion auf einen 10jährigen Zeitraum Zinsscheine zur Erhebung der halbjährlich am 1. April und 1. Oktober zahlbaren Zinsen und jeder Zinsscheinreihe wird ein Erneuerungsschein, der seinen Inhaber zum Empfang der neuen Zinsscheinreihe ermächtigt, nach den beigefügten Mustern B und C beigegeben.

wartości żyta względem żądania landszafty prowincjonalnej co do kapitału, rocznych płac, kosztów i innych dań, zeszłą się też wyraźnie poddać przepisom statutu centralnej landszafty i zapis zgodnie ze statutem odpowiedniej landszafty wykonać.

Układy ma prowadzić instytut obszaru, do którego należy grunt mający być opożyczkowany.

4. Za każdą daną, podług cyfry 3 zabezpieczoną pożyczkę wolno wygotować odpowiednią ilość landszaftowych centralnych listów zastawnych żytnich.
5. Wygotowane żytnie listy zastawne przekazuje się połączonemu zakładowi, który wygotowania ich pożądał.
6. Landszaftowe centralne żytnie listy zastawne wygotuje się podług dołączonego wzoru A w sztukach które centralna dyrekcja landszafty ma przeznaczyć i mają podpisy prezesa centralnej dyrekcji landszafty i jednego ze syndyków centralnej landszafty.

Aż do zaprowadzenia odosobnionych urządzeń admininistracyjnych dla landszafty centralnej załatwia syndyk elektorskiej i nowomarchijskiej głównej dyrekcji landszafty.

Przed każdorazowem wydawaniem landszaftowych centralnych żytnich listów zastawnych trzeba zbadać, czy dla odpowiedniej prowincjonalnej landszafty przepisana pewność w księdze gruntowej jest zapisana.

Dyrekcja centralnej landszafty przekonawszy się o tem wydaje żytnie listy zastawne. Wydane listy zastawne trzeba zapisać do rejestrów żytnich listów zastawnych, które mają być prowadzone przy dyrekcji centralnej landszafty. Ze są tam zapisane poświadcza kontrolujący przez prezesa dyrekcji centralnej landszafty mianowany być mający urzędnik własnoręcznym podpisaniem swojego nazwiska na żytnim liście zastawnym. Od tego poświadzenia zależy ważność podpisu żytnich listów zastawnych. Nie potrzeba przepisu tego w żytnim liście zastawnym pomiarkować.

7. Dyrekcja centralnej landszafty dołącza do landszaftowych centralnych żytnich listów zastawnych kupony na czasokres 10 cioletni dla ściągania procentu co półrocznie na 1-go kwietnia i 1-go października płatnego i do każdego rzędu kuponów talon dołącza, który swego posiedziciela upoważnia do odebrania nowego rzędu kuponów podług dołożonych wzorów B i C

Die neue Zinsscheinreihe darf an den Inhaber des Erneuerungsscheins nicht ausgegeben werden, wenn der Inhaber des Roggenpfandbriefes der Ausgabe widersprochen hat. Die Zinsscheinreihe ist in diesem Falle dem Inhaber des Roggenpfandbriefes auszuhändigen, wenn er den Roggenpfandbrief vorlegt.

Der Geldwert der Zinsscheine berechnet sich nach der jeweiligen amtlichen Berliner Börsennotierung für märkischen Roggen, und zwar für die am 1. April fälligen Zinsscheine nach dem Durchschnittswert für die Zeit vom 16. Dezember des vorgehenden Jahres bis zum 15. Februar des laufenden Jahres und für die am 1. Oktober fälligen Zinsscheine nach dem Durchschnittswert für die Zeit vom 16. Juni bis zum 15. August des laufenden Jahres. Der Durchschnittswert wird durch den mittleren Betrag der vorstehend vorgesehenen Börsennotierungen in dem für die Berechnung maßgebenden Zeitraum bestimmt. Die berechneten Beträge sind für jeden Zinsschein auf volle Mark nach unten abzurunden.

Der jeweilig maßgebende Durchschnittswert ist vor den Fälligkeitsterminen der Zinsscheine im Deutschen Reichsanzeiger und Preußischen Staatsanzeiger bekannt zu machen.

8. Die Tilgung der Roggenpfandbriefschuld und die Verwendung der Tilgungsbeiträge erfolgt bei dem verbundenen Institut, das die Beleihung vermittelt hat, nach dessen satzungsmäßigen Vorschriften.

9. Der Gutseigentümer ist nach Maßgabe der Satzungen des verbundenen Instituts, das die Beleihung vermittelt hat, befugt, das ihm gewährte Darlehn durch Einlieferung von Roggenpfandbriefen nebst den zugehörigen Zins- und Erneuerungsscheinen oder in barem Gelde zurückzuzahlen.

10. Die Zentral-Landschaft ist zur Bareinlösung von Roggenpfandbriefen im Wege einer Aufkündigung verpflichtet, wenn ein verbundenes Institut die Aufkündigung auf Grund seiner Satzungen beantragt.

In welchen weiteren Fällen eine solche Aufkündigung zulässig und wie dabei zu verfahren ist, bleibt der Beschlußfassung der Zentral-Landschafts Direktion überlassen.

Der Geldwert der aufgekündigten Stücke berechnet sich nach der Vorschrift zu Ziffer 7 Absatz 3.

11. Den Fonds der Zentral-Landschaft bilden auch die verjährten Zinsen von Roggenpfandbriefen und die unerhobenen Valuten aufgekündigter Roggenpfandbriefe. Die Zentral-Landschafts-Direktion hat ferner für angemessene zinsbare Belegung der Fonds der Zentral-Landschaft in

Nowy rząd kuponów nie wolno posiedzicielowi talonu wydać, jeżeli posiedziciel żytniego listu zastawnego sie temu sprzeciwia. Rząd kuponów trzeba w takim razie posiedzicielowi żytniego listu zastawnego wydać, jeżeli przedłoży żytni list zastawny.

Wartość pieniężną kuponów oblicza się podług każdorazowego urzędowego notowania giełdy berlińskiej dla marchijskiego żyta, i to kuponów płatnych dnia 1-go kwietnia podług przeciętnej wartości w czasokresie od 16-go grudnia poprzedzającego roku aż do 15-go lutego bieżącego roku a kuponów płatnych dnia 1-go października podług przeciętnej wartości w czasokresie od 16-go czerwca aż do 15-go sierpnia bieżącego roku. Wartość przeciętną stanowi średnia suma poprzednio wzmiankowanych notatek giełdowych w czasokresie dla obrachunka miarodajnym. Obliczone ilości trzeba zaokrąglić względem każdego kuponu na dół na zupełne marki.

Każdorazową miarodajną wartość przeciętną trzeba ogłosić w niemieckim wiestniku rzeszowym i pruskim.

8. Spłacenie żytniego długu zastawnego i spotrzebowanie składek umożających nastąpi przy połączonym instytucie, który pośredniczył przy pożyczce, podług jego statutowych przepisów.

9. Właściciel dóbr jest uprawnionym w miarę statutów połączonego instytutu pożyczkę mu daną wrócić oddawając żytnie listy zastawne wraz z kuponami i talonami do nich należącymi albo gotowe pieniądze.

10. Centralna landszafta obowiązana jest, żytnie listy zastawne w drodze wypowiedzenia gotówką spłacić jeżeli przyłączony instytut na mocy swych statutów wypowiedzenie wymaga.

W jakich dalszych przypadkach takie wypowiedzenie jest dozwolonem i jak przy tem trzeba postępować, pozostawia się do woli dyrekcji centralnej landszafty.

Wartość pieniężną wypowiedzianych sztuk oblicza się podług przepisu do cyfry 7 ustępu 3.

11. Funduszom centralnej landszafty przypadają też przedawnione procenta żytnich listów zastawnych i nieściągnione waluty wypowiedzianych żytnich listów landszafty zastawnych. Dyrekcja landszafty centralnej musi się potem postarać o przyzwoite założe-

landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbriefen oder in eigenen Roggenpfandbriefen eines verbundenen Instituts Sorge zu tragen.

12. Im übrigen finden die Vorschriften des § 1 Absatz 2, der §§ 2 bis 7, 10 und 11, des § 16 Absatz 1 bis 3, der §§ 21, 22, 22a, 23 bis 25, 30 bis 32, 34, 36 bis 40 und 42 bis 46 des Statuts entsprechende Anwendung.

nie funduszów centralnej landszafty w landszaftowych centralnych żytnich listach zastawnych albo we własnych żytnich listach zastawnych przyłączonego instytutu.

12. Zresztą przepisy § 1 ustępu 2, §§ 2 aż do 7, 10 i 11, § 16 ustępu 1 aż do 3, §§ 21, 22, 22a 23 aż do 25, 30 aż do 32, 34, 36 aż do 40 i 42 aż do 46 statutu odpowiednio się zastósuje.

Muster A

Nr. . . . . .

Landschaftlicher Zentral-Roggenpfandbrief

über den Geldwert von . . . . . Zentner Roggen.

Die Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten schuldet dem Inhaber dieser Schuldverschreibung den Geldwert von . . . . . Zentner Roggen verzinslich zu . . . . . vom Hundert jährlich.

Ausgefertigt nach Inhalt der von der Preußischen Staatsregierung unter dem . . . . . 1923 genehmigten Satzung sowohl zur Sicherheit des Kapitals als auch der Zinsen auf Grund einer im Grundbuch eingetragenen Roggenwertrente unter Verhaftung des gesamten Vermögens einschließlich aller Forderungsrechte der Zentral-Landschaft, sowie unter satzungsmäßiger Garantie aller zur Zentral-Landschaft verbundenen Kredit-Institute und unter satzungsmäßiger Haftung der Grundstücke des Verbandes, gegen deren Verpfändung landschaftliche Zentral-Roggenpfandbriefe ausgefertigt worden sind, unkündbar seitens der Inhaber, einlösbar seitens der Zentral-Landschaft nach zuvoriger Aufkündigung.

Der in deutscher Reichswährung zahlbare Geldwert von Kapital und Zinsen wird jeweils gemäß der Satzung auf Grund der amtlichen Berliner Börsennotierung für Roggen berechnet.

Berlin, den . . . . . 19 . .

(L. S.)

Die Zentral Landschafts-Direktion.

(Faksimile der Unterschrift des Vorsitzenden.)

Das Vorhandensein der satzungsmäßigen Deckung bescheinigt

Berlin, den . . . . . 19 . .

(Faksimile der Unterschrift.)

Zentral-Landschafts-Syndikus.

Eingetragen im Roggenpfandbriefregister

Blatt . . . . . Nr. . . . . .

Der Kontrollbeamte.

(Handschriftlicher Namensvermerk.)

Muster B

Zinsschein Nr. . . . . .

zum . . . . zinsigen

Landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbrief

über den Geldwert von . . . . . Zentner Roggen Nr. . . . . 19 . .

Der Inhaber dieses Zinsscheins empfängt gegen dessen Rückgabe am . . . . . an den nebenstehend bezeichneten oder außerdem öffentlich bekannt gemachten Stellen als halbjährige Zinsen denjenigen Geldwert von

. . . . . Pfund Roggen

in deutscher Reichswährung, der nach dem Statut auf diesen Zinsschein bei seiner Fälligkeit entfällt.

Berlin, den . . . . . 19 . .

Die Zentral-Landschafts-Direktion.

(Faksimile der Unterschrift des Vorsitzenden.)

Der Anspruch erlischt, wenn der Zinsschein nicht bis zum 31. Dezember . . . . vorgelegt wird.

Muster C

Erneuerungsschein

zum . . . . zinsigen

Landschaftlichen Zentral-Roggenpfandbrief

über den Geldwert von . . . . . Zentner Roggen Nr. . . . . .

Dem Inhaber dieses Erneuerungsscheines wird gegen dessen Rückgabe die neue Zinsscheinreihe für den obigen Roggenpfandbrief kostenfrei ausgehändigt, wenn nicht der Inhaber des Roggenpfand-

briefes der Ausgabe widersprochen hat. In diesem Falle wird die neue Zinsscheinreihe dem Inhaber des Roggenpfandbriefes ausgehändigt, wenn er den Roggenpfandbrief vorlegt.

Berlin, den . . . . . 19 . .

Die Zentral-Landschafts-Direktion.
(Faksimile der Unterschrift des Vorsitzenden.)
Der Kontrollbeamte.
(Handschriftlicher Namensvermerk.)

Vorstehender Nachtrag zum Statut der Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten vom 21. Mai 1873 wird hiermit genehmigt.

Berlin, den 23. April 1923.

Das Preußische Staatsministerium. (L. S.)
gez. am Zehnhoff. Dr. Wendorff.

Nr. . . . .

Wzór A.

Landszaftowy centralny żytni list zastawny

na wartość pieniężną z . . . . . centnarów żyta.

Centralna landszafta dla państw pruskich jest dłużna posiedzicielowi tego rewersu dłużnego wartość pieniężną z . . . . . centnarów żyta oprocentowonych rocznie po . . . . . od sta.

Wygotowany podług statutu przez pruski rząd państwowy dnia . . . . . 1923 r. potwierdzonego tak dla pewności kapitału jak uroków na podstawie żytniej renty wartościowej zapisanej w księdze gruntowej ze zastawieniem całego majątku włącznie wszystkich pretensji centralnej landszafty, i ze statutową gwarancją gruntów związku, które zostały zastawione i na które landszaftowe centralne żytnie listy zastawne zostały wystawione, niewypowiedzialne ze strony posiedzicieli spłatne ze strony centralnej landszafty po poprzednim wypowiedzeniu.

Wartość pieniężnią kapitału i procentów w niemieckiej walucie rzeszy płatną każdorazowo się oblicza podług statutu na podstawie urzędowego notowania giełdy berlińskiej za żyto.

Berlin, dnia . . . . . 19 . .

(M. s.)

Dyrekcja centralnej landszafty.
(Faksimile podpisu przewodniczącego.)

Egzystencją pewności statutem przepisanej poświadcza

Berlin, dnia . . . . . 19 . .

(Faksimile podpisu.)
Syndyk centralnej landszafty.

Zapisany w rejestrze żytnich listów zastawnych na karcie . . . . . pod Nr. . . . . .

Urzędnik kontrolujący.
(własnoręczne pomiarkowanie nazwiska.)

Wzór B.

Kupon Nr. . . . .

do . . . . . procentowego landszaftowego centralnego żytniego listu zastawnego na wartość pieniężną z . . . . . centnarów żyta Nr. . . . . .

Posiedziciel tego kuponu dostanie za zwrotem takowego dnia . . . . . 19 . . w pobocznie oznaczonych albo oprócz tego publicznie ogłoszonych miejscach jako półroczny procent tę wartość pieniężną z

. . . . . funtów żyta

w walucie rzeszy niemieckiej, która podług statutu na ten kupon przy jego płatności przypada.

Berlin, dnia . . . . . 19 . .

Dyrekcja centralnej landszafty.
(Faksimile podpisu pozewodniczącego.)

Żądanie ustaje, jeżeli kupon nie zostanie przedłożonym aż do 31-go grudnia . . . .

Wzór C.

Talon

do . . . . procentowego landszaftowego centralnego żytniego listu zastawnego na wartość pieniężną z . . . . . centnarów żyta Nr. . . . . .

Posiedzicielowi tego talonu wyda się za zwrotem takowego nowy rząd kuponów powyższego żytniego listu zastawnego, jeżeli posiedziciel żytniego listu zastawnego wydaniu się

nie sprzeciwił. W takim razie nowy rząd kuponów wyda się posiedzicielowi żytniego listu zastawnego jeżeli przedłoży żytni list zastawny.

Berlin, dnia . . . . . 19 . .

Dyrekcja centralnej landszafty.
(Faksimile podpisu przewodniczącego.)
Urzędnik kontrolujący.
(własnoręczne pomiarkowanie nazwiska.)

Powyższy dodatek do statutu centralnej landszafty dla państw pruskich z dnia 21-go maja 1873 r. niniejszem się potwierdza.

Berlin, dnia 23-go kwietnia 1923 r.

Pruskie ministerium stanu.
Zehnhoff. Dr. Wendorff.

---

340. Nachtrag

zum Statut der Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten vom 21. Mai 1873.

1. Der § 46 Absatz 1 des Statuts der Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten vom 21. Mai 1873 erhält folgenden Wortlaut:

„Die der Zentral-Landschafts-Direktion obliegenden Bekanntmachungen haben durch den Deutschen Reichsanzeiger und Preußischen Staatsanzeiger zu geschehen".

2. Der § 29 Absatz 3 des Statuts der Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten vom 21. Mai 1873 in der Fassung des Nachtrags vom 22. Januar 1915 erhält folgenden Wortlaut:

„Nach Ermessen der einzelnen Provinzial-Landschafts-Verwaltung kann die Kündigung des Pfandbriefsdarlehns für die ersten zwanzig Jahre seit Hergabe des Darlehns ausgeschlossen, auch im übrigen die freiwillige Ablösung des Pfandbriefsdarlehns zeitweilig ausgeschlossen oder beschränkt werden."

Vorstehender Nachtrag zum Statut der Zentral-Landschaft für die Preußischen Staaten vom 21. Mai 1873 wird hiermit genehmigt.

Berlin, den 23. April 1923.

Das Preußische Staatsministerium.
am Zehnhoff. Dr. Wendorff.

---

341. Deutsch-polnische Vereinbarung über die Zeiten für den Zoll- und Paßverkehr auf den Landstraßenübergängen der deutsch-polnischen Grenze in Oberschlesien.

I. Zollverkehr.

Dieser Verkehr findet nur auf den hierfür in beiderseitigem Einverständnis zugelassenen Zollstraßen statt.

A. Warenverkehr.

a) **an Werktagen.**

Die Warenabfertigung erfolgt bei den an den Landstraßen gelegenen Zollämtern in der Zeit vom 1. Oktober bis zum 1. März
von 8 Uhr früh bis 12 Uhr mittags und

340 Dodatek

do statutu centralnej landszafty dla państw pruskich z dnia 21-go maja 1873 r.

1. § 46 ustęp 1 statutu centralnej landszafty dla państw pruskich z dnia 21-go maja 1873 r. będzie brz miał następująco: „Ogłoszenia centralnej dyrekcji landszafty przypadające mają się stać przez niemieckiego zwiastunia rzeszowego i pruskiego zwiastunia państwowego."

2. § 29 ustęp 3 statutu centralnej landszafty dla państw pruskich z dnia 21-go maja 1873 r. w brzmieniu dodatku z dnia 22-go stycznia 1915 r. będzie brzmiał następująco: „Podług zdania poszczególnej administracji prowincjonalnej landszafty wypowiedzenie pożyczki, dla której listy zastawne zostały wygotowane, może być wykluczone podczas pierwszych dwadzieścia lat po daniu pożyczki, i zresztą dobrowolne spłacenie pożyczki na list zastawny czasami może być zakazane albo ograniczone."

Powyższy dodatek do statutu centralnej landszafty dla państw pruskich z dnia 21-go maja 1873 r. niniejszem się potwierdza.

Berlin, dnia 23-go kwietnia 1923 r.

Pruskie ministerium stanu.
am Zehnhoff. Dr. Wendorff.

---

341. Niemiecko-polska ugoda względem czasu dla ruchu celnego i paszportowego na przejściach drożnych niemiecko-polskiej granicy na Górnym Śląsku

I. Ruch celny.

Ruch ten odbywa się tylko na drogach celnych w wspólnej zgodzie na to dozwolonych.

A. Ruch towarowy.

a) **w dniach powszednich.**

Wyprawienie towarów nastąpi przy urzędach celnych położonych przy drogach ziemskich w czasokresie od 1-go października do 1-go marca
od godzini 8 ej rano aż do godziny 12 ej południe i

von 2 Uhr bis 5 Uhr nachmittags,
in den übrigen Monaten
von 7 Uhr früh bis 12 Uhr mittags und
von 2 Uhr bis 7 Uhr nachmittags.

b) **an Sonn- und Feiertagen.**

Die Zollstellen sind abgesehen von dem nachstehend zu B. E. aufgeführten Verkehr geschlossen. Ausgenommen sind diejenigen Sonn- und Feiertage, an denen nach den deutschen oder polnischen Bestimmungen die Geschäfte für den **Kleinverkauf** von Waren geöffnet sind. Es findet jedoch an diesen Tagen nur Abfertigung von Waren für den **eigenen** Ver- und Gebrauch des Warenführers statt und zwar nur in der Zeit von 11 Uhr vormittags bis 5 Uhr nachmittags. Handelsware ist ausgeschlossen.

B. Reisendenverkehr.

Die Abfertigung der Reisenden an Werk- wie an Sonn- und Feiertagen richtet sich nach den hierüber in Deutschland oder Polen erlassenen Bestimmungen. In Deutschland werden die Reisenden an den Werk-, Sonn- und Feiertagen zu jeder Tages- und Nachtzeit abgefertigt. Als Reisender gilt derjenige, der die Grenze überschreitet in der Absicht, für **seine Person** — nicht der Gegenstände wegen die er mit sich führt — zu einem bestimmten Ziele zu gelangen. Die Mitnahme von zum Handel bestimmten Gegenständen ist ausgeschlossen. Der regelmäßige Verkehr der Grenzbewohner über die Grenzen hin und zurück gilt nicht als Reisendenverkehr.

C. Geistliche, Aerzte, Feldscherer, Hebammen, Feuerwehr.

In Ausübung ihres Berufes reisende Geistliche, Aerzte, Feldscherer, Hebammen sowie unter gleichen Bedingungen die Feuerwehr, müssen an Werk- wie an Sonn- und Feiertagen zu jeder Tages- und Nachtzeit über die Grenze gelassen werden.

D. Personenkraftwagen und Personenfuhrwerke.

Personenkraftwagen und Personenfuhrwerke können ausnahmsweise nach vorher bei der zuständigen Zollstelle eingeholter schriftlicher Erlaubnis die Grenze an Werk- wie an Sonn- und Feiertagen zu jeder Zeit außerhalb der Dienststunden, dann doch nur ohne Mitnahme von Waren, über die Grenze gelassen werden.

E. Arbeiter und Angestellte.

Arbeiter und Angestellte können auf dem Wege zu und zur Arbeitsstätte bei Vorzeigung von amtlichen Arbeitsausweisen die Grenze jederzeit an den hierfür zugelassenen Uebergangsstellen überschreiten. Abgesehen von dem für Grenzkartenleser auf Grund des Art. 249 des deutsch-

od godziny 2ej aż do godziny 5ej po południu
w resztujących miesięcach
od godziny 7ej rano aż do godziny 12ej
w południe i
od godziny 2ej aż do godziny 7ej po południu.

b) **w niedziele i święta.**

Urzędy celne są zamknięte oprócz ruchu poniżej pod B. E. wspomnionego. Wyjęte są tylko te niedziele i święta, w których wedle przepisów niemieckich albo polskich składy dla drobnostkowej sprzedaży towarów są otwarte. Jednakowoż ekspedjuje się w takich dniach tylko towary dla własnego spotrzebowania i własnej potrzeby przewoziciela towarów i to tylko w czasie od godziny 11ej przed południem aż do godziny 5ej po południu. Towaru handlowego się nie wyprawia.

B. Ruch podróżnych.

Odprawa podróżujących w dniach powszednich jako też w niedzielę i święta stósuje się do przepisów pod tym względem w Niemczech albo w Polsce wydanych. W Niemczech podróżujących w dniach powszednich w niedziele i święta każdego czasu we dnie i w nocy się odprawia. Za podróżującego uważa się tego, który przechodzi przez granicę ze zamiarem, się osobiście, nie dla przedmiotów, które ze sobą ma, do przeznaczonego celu dostać. Zabranie przedmiotów na handel przeznaczonych jest wykluczonem. Regularnego ruchu mieszkańców granicznych przez granicę tam i z powrotem nie uważa się za ruch podróżnych.

C. Klęża, lekarze, feldczery, akuszerki, straż ogniowa.

Podróżujących księży, lekarzów, feldczerów, akuszerek zawód wypełniających i pod tymi samymi warunkami straż ogniową trzeba przepuścić przez granicę w dniach powszednich, w niedziele i święta każdego czasu we dnie i w nocy.

D Samochody osobowe i furmanki osobowe.

Samochody osobowe i furmanki osobowe można wyjątkowo w dniach powszednich jako też w niedziele i święta każdego czasu po za godzinami służbowymi ale w takim razie bez zabrania towarów przez granicę przepuścić, jeżeli przedtem się wystarały o piśmienne pozwoleństwo u kompetentnego urzędu celnego.

E. Robotnicy i umieszczeni w stanowisku

Robotnikom i w stanowisku umieszczonym idącym z miejsca zatrudnienia i napowrót wolno jest każdego czasu przejść przez granicę w miejscach do tego przeznaczonych, jeżeli okażą piśmienne wykazy zatrudnienia. Na osobnych przejściach przez granicę, które oprócz

polnischen Abkommens über Oberschlesien vom 15. Mai 1922 zugelassenen Mundvorrats ist auf den außerhalb der Zollstraßen freigegebenen besonderen Grenzübergängen Mitführung von Waren irgendwelcher Art verboten.

II. **Paßverkehr.** (Jede die Landesgrenze überschreitende Person unterliegt der Paßaufsicht).

1. Der Paßverkehr findet auf den Zollstraßen und auf den hierfür im beiderseitigen Einverständnis zugelassenen Uebergangsstellen statt.

2. Für die Paßabfertigung an **allen** Tagen (Werk- wie Sonn- und Feiertagen, gelten dieselben Vorschriften wie für den Zollverkehr an **Wochentagen,** soweit nicht nachstehende Ausnahmen zugelassen sind.

3. **Ausnahmen.**

a) **Für Fahrgäste der elektrischen Kleinbahnen** ist jedoch der Grenzübertritt mit der Kleinbahn ohne Mitnahme von Waren unabhängig von den für den Zollverkehr erlassenen Anordnungen gestattet.

b) **Reisende.**

c) **Geistliche, Aerzte, Feldscherer, Hebammen, Feuerwehr.** Es gelten dieselben Vorschriften wie hierbei für den Zollverkehr vorstehend I B bis E vorgesehen ist.

d) **Personen in Personenkraftwagen** und **Personenfuhrwerken.**

e) **Arbeiter und Angestellte.**

III. Die Bestimmungen des deutsch-polnischen Abkommens über Oberschlesien vom 15. Mai 1922 werden durch die vorstehenden Anordnungen nicht berührt.

Auch finden die vorstehenden Anordnungen (Ziffer I/II keine Anwendung auf die Mitglieder der gemischten Kommission der Grenzkommission und anderer zoll- und paßbegünstigter Kommissionen und Einzelpersonen, die sich entsprechend ausweisen.

IV. Abänderung dieser Vereinbarung sind nur im Einvernehmen der beiderseitigen zuständigen Behörden zulässig.

V. Diese Verordnung tritt am 1. April 1923 in Kraft. Vorstehende Vereinbarung wird hiermit zur Kenntnis gebracht.

Oppeln, den 12. Mai 1923.

Der Regierungspräsident.

dróg celnych zostały dozwolone, zabranie towarów jakiegokolwiek rodzaju jest zakazanem prócz żywnościowych zasobów na mocy artykułu 249 niemiecko-polskiej ugody względem Górnego Śląska z dnia 15-go maja 1922 r. dozwolonych dla osób posiadających karty graniczne.

II. **Ruch paszportowy.** (Każda osoba przechodząca przez granicę podlega dozorowi paszportowemu).

1. Ruch paszportowy odbywa się na ulicach celnych i w miejscach przejściowych w obustronnem porozumieniu na to przypuszczonych.

2. Względem odprawy paszportowej we wszystkich dniach (powszednich jako też w niedziele i święta) miarodajne są te same przepisy jak dla ruchu celnego w dniach powszednich o ile poniżej nie są przypuszczone wyjątki.

3. **Wyjątki**

a) **Dla jadących elektrycznemi kolejkami** przejście przez granicę kolejką bez zabrania towarów jest dozwolonem i nie podlega rozporządzeniom dla ruchu celnego wydanym.

b) **Podróżni.**

c) **Księża, lekarze, feldczery,** akuszerki, straż ogniowa. Ważne są te same przepisy, jak na to dla ruchu celnego poprzednio I B—E zostały przeznaczone.

d) **Osoby na samochodach osobowych** i na furach osobowych.

e) **robotnicy i w stanowiskach umieszczeni.**

III. Przepisy niemiecko-polskiej ugody względem Górnego Śląska z dnia 15-go maja 1922 przez poprzednie zarządzenia nie zostan naruszone.

Powyższym zarządzeniom (cyfra I II) n podlegają też członkowie mieszanej komis granicznej komisji i innych komisji i pojedy czych osób od cła i paszportu uwolnionyc które się odpowiednio wykażą.

IV. Zmiana tej ugody dozwolona jest tyl ze zgodą obustronnych kompetentnych zw rzchności.

V. Rozporządzenie powyższe wstępuje siłę dnia 1-go kwietnia 1923 r.

Powyższą ugodę podaje się niniejszem wiadomości.

Opole, dnia 12-go maja 1923.

Prezydent rejencyjny.

Druck von H. Willenberger in Oppeln.